

# THE CHURCH WEEKLY

Vol IX.

SUNDAY  
6TH NOVEMBER 1955.

PRICE 2 ANNAS  
A COPY

No- 44.

## THE YOKE OF RELIGION

### I

Paul Tillich

*Come unto me, all ye that labor and are heavy laden, and I will give you rest. Take my yoke upon you, and learn of me; for I am meek and lowly in heart: and ye shall find rest unto your souls. For my yoke is easy, and my burden is light.*

Matthew II: 28-30.

When I was of the age to receive confirmation and full membership in the Church, I was told to choose a passage from the Bible as the expression of my personal approach to the Biblical message and to the Christian Church. Every confirmer was obliged to do so, and to recite the passage before the congregation. When I chose the words, "Come unto me all ye that labor and are heavy laden", I was asked with a kind of astonishment and even irony why I had chosen that particular passage. For I was living under happy conditions, and, being only fifteen years old, was without any apparent labor and burden. I could not answer at that time; I felt a little embarrassed, but basically right. And I was right, indeed; every child is right in responding immediately to those words; every adult is right in responding to them in all periods of his life, and under all the conditions of his internal and external history. These words of Jesus are universal, and fit every human being and every human situation. They are simple; they grasp the heart of the primitive as well as that of the profound, disturbing the mind of the wise, practically every word of Jesus had this character, sharing the difference between Him as the originator and the dependent interpreters, dis-

ciples and theologians, saints and preachers. Returning for the first time in my life to the passage of my early choice, I feel just as grasped by it as at that time, but infinitely more embarrassed by its majesty, profundity and inexhaustible meaning. Our task in the face of words like these is obvious: we must point to the ground of their power over our souls; we must explain why, in their emotional force, the force of an ultimate truth is involved; and we must attempt to view our human situation in their light.

Three questions, aroused by the words of Jesus, shall be asked, and the answers implied in His words shall be interpreted. What is the labor and burden from which we can find rest through Him? What is the easy yoke and the light burden which He will put upon us? Why is He and He alone able to give such rest to our souls?

"All ye that labor and are heavy laden.....": this is addressed to all men, although not all men feel it in the same way. It is the general human situation to be heavy laden and to labor restlessly under a yoke too hard to be endured. What kind of burden is this? We may think first of the burdens and labors that daily life imposes upon us. But that is not indicated in our text. Jesus does not tell us that He will ease the labors and burdens of life and work. How could He, even if He wanted to? Whether or not we come to Him, the threats of illness or unemployment are not lessened, the weight of our work does not become easier, the fate of being

refugee, driven from one country to another, is not changed; the horror of ruins, wounds, and death falling from heaven is not stopped; and the sorrow over the passing of friends or parents or children is not overcome. Jesus cannot and does not promise more pleasure and less pain to those whom He asks to come to Him. On the contrary, sometimes He promises them more pain, more persecution, more threat of death—the "cross", as He calls it. All this is not the burden to which He points.

Nor is it the burden of sin and guilt, as somebody educated in the traditional Christian interpretation of the work of Christ might assume. Nothing like that is indicated in the words of Jesus. Taking upon oneself His easy yoke does not mean taking sin more easily or taking guilt less seriously. He does not tell those who come to Him that their sins are not so important as they seemed to be. He does not give them an easier conscience about their failures and trespasses. On the contrary, He sharpens their conscience to the highest possible degree in practically every one of His words. He condemns sins which the traditional theology of His time did not even consider as sins. This is not the burden to which He points.

The burden He wants to take from us is the burden of religion. It is the yoke of the law, imposed on the people of His time by the religious teachers, the wise and understanding, as He calls them in our words, the Scribes and Pharisees, as they are called usually.



Those who labor and are heavy laden are those who are sighing under the yoke of the religious law. And He will give them the power to overcome religion and law; the yoke He gives them is a 'new being' above religion. The thing they will learn from him is the victory over the law of the wise and the understanding, and the law of the Scribes and Pharisees.

How does this concern us? Why does this concern all men, in all situations? It concerns us because, with all human beings, we are sighing under the law under a law which is religion and a religion which is law. This is the depth of the word of Jesus; this is the truth implied in the emotional power of His words. Man labors and toils, because he is that being which knows about his finitude, about his transitoriness, about the danger of living, and about the tragic character of existence. Fear and anxiety are the heritage of all people, as Paul knew when he looked at the Jews and the Pagans. Restlessness drives man during his whole life, as Augustine knew. A hidden element of despair is in every man's soul, as the great Danish Protestant, Kierkegaard, discovered. There is no religious genius, no keen observer of the abyss of the human soul, nobody capable of listening to the sounds of his heart, who would not witness to this insight into human nature and human existence. Splits and gaps are in every soul: for instance, we know that we are more than dust; and yet we know also that we are going to be dust. We know that we belong to a higher order than that of our animal needs and desires; and yet we know that we shall abuse the higher order in the service of our lower nature. We know that we are only small members of the spiritual world; and yet we know that we shall aspire to the whole, making ourselves the center of the world.

This is man; and because this is man, there is religion and law. The law of religion is the great attempt of man to overcome his anxiety and restlessness and despair, to close the gap within himself, and to reach immortality, spirituality and perfection. So he labors and toils under the religious law in thought and in act.

The religious law demands that he accept ideas and dogmas, that he believe in doctrines and traditions,

അസ്തിത്വത്തിലെ ഫ്ലാൻസിസ്. 52.

## ആ മനുഷ്യനെ താടിക്കല്ലെ

(എം. കയ്യൻ, കോതമംഗലം)

ഭൂരിഭാഗം മനുഷ്യരുടെ കയ്യിൽ വർദ്ധിക്കുകയാണ്; പട്ടിക നീളുകയുമാണ്. പീറ്റർ കറാസി വെട്ടുന്ന മരിച്ചു. തൽസ്ഥാനത്ത് ഏലിയാസ് സമൂഹത്തിന്റെ വികാരിജനമായി അവരോധിക്കപ്പെട്ടു. സഹോദരനായ ഏലിയാസ്! യഥാർത്ഥവാദിയായ ഒരു രാജ്യതന്ത്രജ്ഞനും ഒന്നാംതരമൊരു ബിസിനസ്സുകാരനും സൂക്ഷ്മമായ ഒരു സോഫിസ്റ്റിക് കാര്യമാണ് ഏലിയാസ്. അങ്ങനെയൊരു നേതാവിനെയാണ് സഹോദരന്മാരിൽ ഒരു വിഭാഗം ആവശ്യപ്പെട്ടത്. ഈ ലോകത്തിലെ ഭരണാധികാരികളെപ്പോലെ അടിച്ചും ഭണ്ഡിപ്പിച്ചും സമൂഹംഗങ്ങളെ നേർവഴി നടത്തുവാൻ സർവ്വമാസനദ്ധനായ ഒരു നേതാവിനെത്തന്നെ അവർക്കു കിട്ടി.

ഈ നിയമനകാര്യത്തിൽ ഫ്ലാൻസിസ് എന്തെങ്കിലും കയ്യുണ്ടായിരുന്നോ? അതോ അദ്ദേഹം നിസ്സഹായനായി നോക്കിനിൽക്കുക മാത്രമായിരുന്നുവോ? സിറിയയിൽ പച്ച ഏലിയാസിന്റെ ദയാസൗമനസ്സുകളും ഭരണപരമായ കഴിവുകളും നേരിൽ കണ്ടറിഞ്ഞ ഫ്ലാൻസിസ്, ആ സഹോദരനിൽനിന്നു വൻകാര്യങ്ങൾ പ്രതീക്ഷിച്ച് ഇൻറൂയിഷന്റെ നിർ

ദ്വയമന്ത്രണങ്ങൾ തിരസ്കരിക്കുകയായിരുന്നിരിക്കുമോ? വിൽക്കാലത്ത് ഏലിയാസും യുഗോലിനോയും തമ്മിലുണ്ടായിട്ടുള്ള കൂടിയായോചനകളും കൂട്ടുകെട്ടുകളും, ഈ നിയമനത്തിന്റെ പ്രധാന ഉത്തരവാദിത്വം കർദ്ദിനാളിന് ആയിരുന്നുവെന്ന് സൂചിപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. മാത്രമല്ല, അദ്ദേഹം ഫ്ലാൻസിസിന് ഏലിയാസിന്റെ നേർക്കുണ്ടായിരുന്ന സ്നേഹം എത്ര വിപുലമായിരുന്നാലും, ഇക്കാലത്തിനകം ഏലിയാസിന്റെ യഥാർത്ഥ പ്രകൃതി ഫ്ലാൻസിസിന്റെ ഗൂഢാഭിപ്രായങ്ങൾക്കു വിഷയീഭവിച്ചിട്ടില്ലെന്നു വിചാരിക്കാൻ ന്യായംകാണുന്നില്ല. സനാതനശക്തികൾ സമൂഹത്തിനകത്തു വച്ചു കൂട്ടിമുട്ടി, സംഘടിച്ച്, സ്നേഹത്തിനെതിരായി നിയമവും, സാഹസികതയ്ക്കെതിരായി സുരക്ഷിതവാദമെന്നും, യഥാർത്ഥ സാമ്രാജ്യത്തിനെതിരായി സോഫിസ്റ്റിക് കാര്യങ്ങളുടെ സമാധാനവും, ആത്മപരിത്യാഗത്തിനെതിരായി ആത്മപ്രശംസയും, കരവാളമിളക്കി. അധമശക്തികൾ വിജയിച്ചു. അവർ ഏലിയാസിനെ സിംഹാസനത്തിൽ പ്രതിഷ്ഠിക്കുകയുണ്ടായു.

ഫ്ലാൻസിസ് ഇതെല്ലാം ഉടൻ

the acceptance of which is the condition of his salvation from anxiety, despair and death. So he tries to accept them, although they may have become strange or doubtful to him. He labors and toils under the religious demand to believe things he cannot believe. Finally he tries to escape the law of religion. He tries to cast away the heavy yoke of the doctrinal law imposed on him by Church authorities, orthodox teachers, pious parents, and fixed traditions. He becomes critical and sceptical. He casts away the yoke; but none can live in the emptiness of mere scepticism, and so he returns to the old yoke in a kind of self-torturing fanaticism and tries to impose it on other people, on his children or pupils. He is driven by an unconscious desire for revenge, because of the burden he has taken upon himself.

Many families are disrupted by painful tragedies and many minds are broken by this attitude of parents, teachers and priests. Others unable to stand the emptiness of scepticism, find new vokes outside the Church, new doctrinal laws under which they begin to labor: political ideologies which they propagate with religious fanaticism; scientific theories which they defend with religious dogmatism; and utopian expectations they pronounce as the condition of salvation for the world, forcing whole nations under the yoke of their creeds which are religions, even while they pretend to destroy religion. We are all laboring under the yoke of religion; we all, sometimes, try to throw away old or new doctrines or dogmas, but after a little while we return, again enslaving ourselves and others in their servitude.



മനസ്സിലാക്കിയില്ലെങ്കിൽ ഏതൊരു സിയാതെയെങ്കിലും മനസ്സിലാക്കിയെന്നും, തന്റെ സഹോദരന്മാരെപ്പറ്റി അദ്ദേഹം ആശങ്കാഭരിതനായെന്നും അദ്ദേഹം പുതിയ വികാരിക്ക് എഴുതിയ ഒരു കത്തിൽനിന്നു കാണാം.

മിനിസ്റ്ററായ സഹോദരൻ ഏലിയാസിന്. കത്താവു നിന്നെ അനുഗ്രഹിക്കട്ടെ. നിന്റെ ആത്മാവിന്റെ സ്ഥിതിയെപ്പറ്റി എന്റെ പ്രാപ്തിയനുസരിച്ചു നിന്നോടു സംഭാഷിക്കാനാണ് ഞാനുദ്യമിക്കുന്നത്. കത്താവായ ദൈവത്തെ സ്നേഹിക്കുന്നതിൽ നിന്നെ തടസ്സപ്പെടുത്തുന്നവരായി സഹോദരന്മാരോ അല്ലാത്തവരോ ആയ വ്യക്തികളുണ്ടെങ്കിലും, അങ്ങനെയുള്ള പരീക്ഷകളെല്ലാം അനുകൂല സാഹചര്യങ്ങളായി എണ്ണിക്കൊള്ളണം. ഇതു കത്താവിൽനിന്നും എന്നിൽനിന്നും ലഭിക്കുന്ന ഒരു കല്പനയായിരിക്കട്ടെ.... ഇങ്ങനെ നിന്നോടു ചെയ്യുന്നവരെ സ്നേഹിക്കുക.... ലോകത്തിലെവിടെയുമുള്ള ഏതൊരു സഹോദരനും അവനെത്രവലിയ പാപം ചെയ്തെന്നിരിക്കിലും, നിന്റെ മുമ്പിൽനിന്ന് കരുണ ലഭിക്കാതെ മടങ്ങിപ്പോകാനിട വരാതിരിക്കട്ടെ; ആ പ്രവൃത്തിമൂലം നീ ദൈവത്തെയും ദൈവത്തിന്റെയും നിന്റെയും ഭ്രാന്തനായ എന്നെയും സ്നേഹിക്കുന്നുണ്ടെന്നു ഞാൻ മനസ്സിലാക്കും.... ഇതിനെത്തുടർന്നു മനോഹരമായ ഒരു

അഭ്യർത്ഥന നടത്തുന്നുണ്ട്. മാരകമായ പാപം ചെയ്തവനോടുപോലും കരുണാപൂർണ്ണരും വർത്തിക്കണമെന്നുള്ള ഹൃദയസ്ഫുർത്തായ ഒരുഭ്യർത്ഥന. അനന്തരം എഴുത്തു് ഇപ്രകാരം ഉപസംഹരിക്കുന്നു: "അക്കാര്യം ഭംഗിയായി അനുഷ്ഠിക്കുന്നതിനു സഹായമാകുന്നതിനു വേണ്ടി ഈ എഴുത്തു സൂക്ഷിച്ചുവെക്കുക."

എന്നാൽ ഏലിയാസ് അതു സൂക്ഷിച്ചില്ല. അത് ഒരു ആദർശജീവിയുടെ അപ്രായോഗികമായ കിനാവാണെന്നു അദ്ദേഹം കരുതി. ആ നിലയിൽ അതിനെ ആദരിക്കുകയും ചെയ്തു. സുന്ദരമായ കിനാവിനനുസരിച്ചു ലോകം നന്നായിവന്നെങ്കിൽ—എന്ന് ആത്മഗതം ചെയ്തു ഏലിയാസ് തന്റെ ഗൗരവാവഹമായ കൃത്യങ്ങളിലേക്കു ശ്രദ്ധ തിരിച്ചു.

ഏലിയാസിനെ നന്നായി മനസ്സിലാക്കുന്ന പക്ഷം അദ്ദേഹത്തോടു് സഹപാപം തോന്നതിരിക്കില്ല. നമ്മെപ്പോലെ തന്നെ ഒരു മനുഷ്യൻ. മനപ്പൂർവ്വം ദൃഷ്ടത പ്രവർത്തിക്കണമെന്നു ഗ്രഹമില്ല. എന്നാൽ അന്ധരും സന്മനസ്സുള്ളവരും തറച്ചു കത്തി മണ്ടത്തരം വിളിച്ചു പറയുന്നവരുമായ നമ്മെപ്പോലെ ഒരു വ്യക്തിയെ നാം എങ്ങനെ കററം വിധിക്കും? ഏലിയാസിനും സ്വന്തമായ ചില ഉത്തമ വശങ്ങളുണ്ട്. നമുക്കുള്ളതുപോലെ തന്നെ. എന്നാൽ കനം പിടിച്ചു നമ്മുടെ അഹിന്യയും സ്വയം നീതീകരണവും ഭേദിച്ചു കട

ക്കാൻ അദ്ദേഹവും നാമും അനുവദിക്കുന്നില്ലെന്നുമാത്രം. ഫ്റാൻസിസ്കും നാമും തമ്മിലുള്ള ഏക വ്യത്യാസം ഇത്രമാത്രമാണ്: എന്തു ത്യാഗകർമ്മങ്ങളുണ്ടായിട്ടും സ്വഭാവത്തിന്റെ ഉത്തമവശം പടവെട്ടി കയറണമെന്നു ഫ്റാൻസിസ് ശഠിച്ചു; അതിനുവേണ്ടി ആദിമുതൽ പ്രയത്നിക്കുകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ നമ്മുടെ കാര്യത്തിലാകട്ടെ, നാം പ്രാരംഭഘട്ടത്തിൽത്തന്നെ പരാജയം സമ്മതിച്ചു പുറകോട്ടു മാറി. അതിൽ പിന്നീടു് ഫ്റാൻസിസിനു് അധമ സ്വഭാവത്തിൽനിന്നുള്ള കുത്തുകൾമാത്രം ഏറ്റുവാങ്ങി; നമുക്കുവേണ്ടി, ഉത്തമവശത്തുനിന്നുള്ള സൂചിക്കത്തുകൾക്കുനേരിടണം.

ഏലിയാസിന്റെ സ്വഭാവത്തിൽ ഉൽകൃഷ്ടവശങ്ങൾ അസൂപ്രഭമായിട്ടെങ്കിലും ഉറങ്ങിക്കിടന്നിരുന്നുവെന്നതിൽ സംശയമില്ല. കോർട്ടോണായിൽവെച്ചു് ഏലിയാസ് ഫ്റാൻസിസിന്റെ അഹിന്യതയെ ആദരിച്ചു് സർവ്വവും പരിത്യജിച്ചു് ഇറങ്ങിത്തരിച്ചുവല്ലോ. ഉൽക്കർഷേഹമായ ആ യുവാവിനു സേവനത്തിന്റെയും സ്വാർത്ഥ പരിത്യാഗത്തിന്റെയും പാത അന്ന് അഭികാമ്യമായി തോന്നിയിരുന്നെന്ന് ആ സംഭവം വ്യക്തമാക്കുന്നുണ്ട്. ഈ പുതിയ ആശയത്തിനു യോഗ്യനായിത്തീരുവാൻ ആയിടയ്ക്കു് ഏലിയാസ് അങ്ങേയറ്റം പരിശ്രമിച്ചു കാണണം. കോർട്ടോണയ്ക്കു സമീപം ഒരു ആശ്രമമുണ്ട്. വളരെ വിനീതവും ലളിതവുമായ ഒരു തപോവനം. അത് അധികപക്ഷം ഏലിയാസിന്റെ സൂഷ്മിയാണ്. ഇത്തരത്തിൽ പ്രശാന്തമായ ഒരു സങ്കേതം നിർമ്മിച്ച വ്യക്തി, ഫ്റാൻസിസിന്റെ ദർശനങ്ങൾ സംബന്ധിച്ചിത്തോളം തികച്ചും അന്ധനായിരുന്നുവെന്നു വിചാരിച്ചു കൂടാ. അസ്തിത്വത്തിലെ ഉത്തംഗംഭീരമായ സാൻ ഫ്റാൻസിസ്കോ ദേവാലയം ഏലിയാസിസിന്റെ വിജയവശത്തിന്റെ പ്രതീകമായി നിലകൊള്ളുന്നതുപോലെ, കോർട്ടോണയ്ക്കു സമീപമുള്ള പ്രശാന്ത തപോവനം ഏലിയാസിന്റെ നഷ്ടപ്പെട്ട വശത്തിന്റെ പ്രതീകമാണ്. ഒരു നൂറോളം അർച്ചകളുടെ മുകളിലായി, തഴ്വരയിലേക്കു എത്തി നോക്കിക്കൊണ്ടു് പർവതപാർശ്വത്തിൽ ഉയർന്നു നിൽക്കുന്ന സാൻ ഫ്റാൻസിസ്കോ, ഏലിയാസിന്റെ അധികാര പ്രേമത്തിന്റെയും ആഡംബര പ്രൗഢിയുടെയും സ്ഥാനകാംക്ഷയുടെയും മകുടോദാഹരണമായി നിലകൊള്ളുന്നു.

## ബാങ്ക് ഓഫ് ഡെക്കാൻ ലിമിറ്റഡ്

(1919-ൽ സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ടത്)

**ബ്രാഞ്ചുകൾ.** ആലപ്പുഴ, അമ്പലപ്പുഴ, അരൂർ, ചങ്ങനാശ്ശേരി, ചെങ്ങന്നൂർ, എടയാ, എറണാകുളം, ഹരിപ്പാട്ട്, കോട്ടയം, കുമരകം, കോന്നി, മാനാർ, പുതുപ്പള്ളി, പുറമറ്റം, പാമ്പാക്കുട, തിരുവല്ല, തലയോലപ്പുറമ്പ്, തിരുവനന്തപുരം.

**ഏജൻസികൾ.** ആലുവാ, അതിരമ്പുഴ, ബോംബെ, ബാംഗ്ലൂർ, കൊച്ചി, കോഴിക്കോട്, കൽക്കട്ട, കോയമ്പത്തൂർ, കണ്ണൂർ, ഈറോഡ്, ഫെയാർഹിൽഡ്, ഫൈറബാദ്, കോതമംഗലം, കുത്തിയത്തോട്, കോഴഞ്ചേരി, കായംകുളം, കാഞ്ഞിരപ്പള്ളി, മൂന്നാർ, മുണ്ടക്കയം, മൂവാറ്റുപുഴ, മംഗലാപുരം. മധുര, മൈസൂർ, മാവേലിക്കര, മദ്രാസ്, നാഗർകോവിൽ, നാഗപ്പുർ, ന്യൂഡഹി, പാലാ, പത്തനംതിട്ട, പാലക്കാട്, പീരുമേട്, സെക്കൻഡാബാദ്, ചേൽപ്പ, കൊല്ലം, റാന്നി, സേലം, തിരുനൽവേലി, തൃശ്ശിനാപ്പള്ളി, തൊടുപുഴ, തൂത്തുക്കുടി, തൃശൂർ, വൈക്കം, വെല്ലൂർ, വണ്ടിപ്പെരിയാർ.



അതേസമയം അത് അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്റ്റേഫത്തിന്റെ സ്മാരകവും ഭംഗം കൂടിയാണ്. ഏലിയാസ് ഫ്റാൻസിസിനോടു് പല കാര്യങ്ങളിലും വിശ്വാസമുള്ള ഒരു വ്യക്തിയായിരുന്നു. ഫ്റാൻസിസിന്റെ ക്ഷമയും ഇളയപ്പോഴെങ്കിലും മനസ്സിലും ഏലിയാസിന്റെ അപമാനത്തിന് പാത്രമായെങ്കിലും, തന്നെക്കാൾ വളരെ മികച്ചവനായ ആ മനുഷ്യനെ സ്റ്റേഫിക്കുകയും ആദരിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു. ഫ്റാൻസിസിന്റെ ആശയങ്ങൾ ഭംഗിയായി സംഘടിപ്പിക്കുന്നതിന് തനിക്കു സാധിക്കുമെന്ന് ഏലിയാസ് വിചാരിച്ചു കാണണം. തനിക്കു സമീപമുള്ളവരെ സ്റ്റേഫിക്കാനും അദ്ദേഹത്തിനറിയാം. ഫ്റാൻസിസ് ഭംഗിയായി കിടന്ന ദീർഘമാസങ്ങളിൽ, ഏലിയാസ് അടുത്തിരുന്ന് ഒരു അമ്മയെപ്പോലെ അദ്ദേഹത്തെ ശുശ്രൂഷിച്ചു. സീനായിൽ നിന്ന് അസ്സീസിലേക്കുള്ള അന്ത്യയാത്രയിലും ഏലിയാസ് ഒരു വിശ്വസ്ത ശ്വാസിനെപ്പോലെ ഫ്റാൻസിസിനെ അനുധാവനം ചെയ്യുന്നതായി കാണാം. ഈ അവസാന വർഷങ്ങളിൽ സമൂഹം പുനസ്സംഘടിപ്പിക്കുന്നതിന് അദ്ദേഹം ചെയ്ത തീരുമാനത്തിന്റെ പ്രധാന കാരണം, ദുർബലനായ സമൂഹസ്രഷ്ടാവിനെ അനുവശമായ ബുദ്ധിമുട്ടിൽ നിന്നും പ്രയാസങ്ങളിൽനിന്നും ഒഴിവാക്കണമെന്ന ചിന്തയായിരിക്കാം. ഫ്റാൻസിസ്, മരിച്ച ഉടനെ ഏലിയാസ് സമൂഹാംഗങ്ങൾക്ക് എഴുതിയ കത്ത് താഴെ ഉദ്ധരിക്കാം.

“ഒരു പദം ഉച്ചരിക്കുന്നതിനു മുമ്പ് ദീർഘശ്വാസമാണ് എന്നിൽ നിന്നു പുറപ്പെടുന്നത്. അല്ലെങ്കിൽ, എന്തിനുള്ളപ്പോഴാണ്? എന്നെയും നിങ്ങളെയും സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, ഞാൻ ഭയപ്പെട്ട സംഗതി സംഭവിച്ചു കഴിഞ്ഞു. നമ്മെ സാന്ത്വനപ്പെടുത്തുന്ന വ്യക്തി നമ്മെ വിട്ടുപിരിഞ്ഞു. നമ്മെ ക്ഷണാതെ ഉണർത്താൻ സ്വന്തം കരങ്ങളിൽ വഹിച്ചുകൊണ്ടു നടന്നവൻ വിദൂരദേശത്തേക്ക് തീർത്ഥാടനമാരംഭിച്ചു കഴിഞ്ഞു. ദൈവത്തിനും മനുഷ്യർക്കും പ്രിയപ്പെട്ടവൻ, യാക്കോബിന് ജീവന്റെയും ശിക്ഷണത്തിന്റെയും നിയമം പഠിപ്പിച്ചുകൊടുത്തവൻ, ഇസ്രായേലിന് ശാന്തിയുടെ കല്പന നൽകിയവൻ, പ്രഭാപ്രളയത്തിന്റെ മന്ദിരം പുകിയിരിക്കുന്നു. നാം അദ്ദേഹത്തിനുവേണ്ടി അന്ത്യധികമായി സന്തോഷിക്കണമെന്നു വരി

കിലും നമ്മെപ്രതി വിലപിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. അദ്ദേഹം ഭൂതപോയി, അന്ധകാരം നമ്മെ ചുറ്റി കൂടുന്നു. മരണ നിമിഷം നമ്മെ ആവരണം ചെയ്യുന്നു. എല്ലാവർക്കുമൊരു വിപത്തു്. പക്ഷേ, എന്നെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഒരു കൊടിയ വിപത്താണതു്. ക്രൈസ്തവരായ അസംഖ്യം ജോലിത്തിരക്കുകൾക്കുമേലും, അന്ധകാരത്തിന്റെ നടുവിൽ അദ്ദേഹം എന്നെ വിട്ടിരിക്കുന്നു....നമ്മിൽനിന്ന് എടുക്കപ്പെടുന്നതിനു മുമ്പ്, അദ്ദേഹം എല്ലാമേക്കളയും അനുഗ്രഹിച്ചു; അദ്ദേഹത്തിനെതിരായി നമ്മിലൊരുകിലും പറയുകയോ പ്രവർത്തിക്കുകയോ ചിന്തിക്കുകയോ ചെയ്തിട്ടുള്ള എല്ലാ കുറ്റങ്ങളും അദ്ദേഹം ക്ഷമിച്ചു....അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആത്മാവിനുവേണ്ടി ദൈവത്തോടു പ്രാർത്ഥിക്കുക. പുരോഹിതന്മാർ മൂന്നു കർബാന ചൊല്ലട്ടെ; അത്മനികൾ കർത്തു പ്രാർത്ഥന അഞ്ചു പ്രാവശ്യം ആവർത്തിക്കട്ടെ.... ആമ്മെൻ.

പാപിയായ ബ്രദർ ഏലിയാസ്. ഫ്റാൻസിസ് മരിച്ചു കഴിഞ്ഞ യുടനെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ കീർത്തിക്ക് യോജിച്ച ഒരു ശവകുടീരം നിർമ്മിക്കാൻ ഏലിയാസ് ഉദ്ദേശിക്കുകയായി. അപാരമായ സംഘടനാസാമർത്ഥ്യവും കഴിവും പ്രയോഗിച്ച് പണപ്പിരിവു നടത്തി. എന്തിനു പറയുന്നു? ആ വിശുദ്ധന്റെ ശവശരീരം തണുത്തു മരവിക്കുന്നതിനകം അതിനു മുകളിലായി സാൻ ഫ്റാൻസിസ്കോ-ഒന്നാംതരമാരുടെ ദേവാലയ മന്ദിരം—ഉയർന്നു കഴിഞ്ഞു. ആ ‘കൊച്ചു ദരിദ്രനെ’—ഭംഗിയുള്ള പള്ളികൾ പണിയരുതെന്നും ഹസ്തനിർമ്മിതമല്ലാത്ത പള്ളികൾ നിർമ്മിക്കുന്നതിൽ ശ്രദ്ധിക്കണമെന്നും അനുശാസിച്ച ആ കൊച്ചുദരിദ്രനെ—ഇറ്റലിയിലെ ഏറ്റവും സുന്ദര

മായ ഗോതിക്ക് ദേവാലയ മന്ദിരത്തിനുള്ളിൽ ഏലിയാസ് കബറടക്കി. എത്രയും രഹസ്യമായി, വളരെ ആഴത്തിൽ കുഴി കുഴിച്ച് ഏലിയാസ് ശവശരീരം മൂടി. തൽഫലമായി, അതെവിടെ പ്രതിഷ്ഠിച്ചുവെന്ന് ആരു നുറ്റൊണ്ടിലേക്ക് ഒരു മനുഷ്യനും അറിഞ്ഞില്ല. അങ്ങനെ ഏലിയാസിന്റെ സുശക്ത കരങ്ങൾ തന്റെ നായകനെ ഭദ്രമായി കാത്തു രക്ഷിച്ചു. അദ്ദേഹം സാൻ ഫ്റാൻസിസ്കോയിൽ ഉയർത്തിയ ഉറക്കൻ ആർച്ചുകൾ അദ്ദേഹം സ്നേഹിച്ച വ്യക്തിയെ ചുറ്റി ഒരു കോട്ടപോലെ ഇന്നും ഉയർന്നിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ടാണ് സാൻ ഫ്റാൻസിസ്കോ കൊച്ചുദരിദ്രന്റെ സ്മാരകമല്ല, നേരേമറിച്ചു ബ്രദർ ഏലിയാസിന്റെ സ്മാരകമാണെന്നു പറയാൻ കാരണം. അത് ഏലിയാസിന്റെ അന്ത്യയുടേയും സ്റ്റേഫത്തിന്റേയും സാക്ഷ്യമായി നിലകൊള്ളുന്നു.

ഇതുകൊണ്ടു തീർന്നില്ല. ഫ്റാൻസിസിന്റെ മരണാനന്തരം ഏതാനും വർഷം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ, സമൂഹം ഒന്നടങ്കം ഏലിയാസിന്റെ ദുർഭരണത്തിനെതിരായി എഴുന്നേറ്റു. ഏലിയാസിനെ നിഷ്കാസനം ചെയ്തു. പാപ്പാ അദ്ദേഹത്തെ മുടക്കി. ഇത്തരത്തിലുള്ള നന്ദികേടിൽ ക്രൂദ്ധിച്ച് ഏലിയാസ് പാപ്പായെ ഉപേക്ഷിച്ചു, ഏതിർക്കക്ഷിയായ ചക്രവർത്തിയെ അഭയം പ്രാപിച്ചു. ചക്രവർത്തി അദ്ദേഹത്തെ വിശ്വസ്തനായ അനുയായിയായി പരിഗണിച്ച് ഒരു സ്ഥാനം തരിയായി നിയമിച്ചു. എന്നാൽ അക്കാലത്തെല്ലാം ഏലിയാസ്, സമൂഹ ചിഹ്നമായ തവിട്ടുനിറത്തിലുള്ള അങ്കിയും ഫ്റാൻസിസ് നൽകിയ ചരട്ടും ധരിച്ചുപോന്നു—ധിക്കാരഭാവത്തിൽ സ്വന്തമരണത്തിനു മുമ്പായി—അന്നും മുടക്കപ്പെട്ട വ്യക്തിയാണ്—

# Janatha Tile Works Kottayam.

ETTUMANOOR P. O.

## ജ ന ത ട ീ ട ക വ നി

മേൽത്തരം മേച്ചിലോടുകൾ മൂലയോടുകൾ, തറയോടുകൾ, കണ്ണാടി യോടുകൾ, പുകയോടുകൾ, ചുട്ടുകടുകൾ, ഇഷ്ടികകൾ പൂച്ചടികൾ

OUR SURKI POWDER A SPECIALITY.  
For further particulars please write to:

P. A. POONNEN,  
Palampadam, Kottayam. or The Manager, Janatha Tile Works  
Ettumanoor P. O.



ഏലിയാസ് കോർട്ടോണായ്ക്കു സമീപം ഒരു കോൺവൻറും ഒരു ദേവാലയവും പണിതു. അതിന്നു സാൻഫ്രാൻസിസ്കോ എന്നു പേരു നൽകി. താൻ ഒരു യഥാർത്ഥ ഫ്റാൻസിസ്കൻ സന്യാസിയാണെന്നാണ് അന്നും അദ്ദേഹത്തിന്റെ വാദം. കോർട്ടോണായിൽ വെച്ചു ഏലിയാസ് മരിച്ചു. മരണത്തിന്നു മുമ്പായി മുടക്കു മാറപ്പെട്ടിരുന്നു. അങ്ങനെ ഈ രണ്ടാമത്തെ സാൻഫ്രാൻസിസ്കോ ദേവാലയത്തിൽ, തന്റെ സഹോദരന്മാർ, സമൂഹവസ്ത്രധാരിയായ ഏലിയാസിനെ സംസ്കരിച്ചു.

തവിട്ടുവസ്ത്രങ്ങൾ ദേഹാലങ്കാരം ചെയ്തു ശയിക്കുന്ന ആ സഹോദരന്റെ കുറുപ്പുകൾ നാം അവിടെത്തന്നെ കഴിച്ചു മുട്ടുക.

ഏലിയാസിന് എങ്ങനെ ഈ വിധത്തിൽ ഒരു പരിവർത്തനമുണ്ടായി. ആ മനുഷ്യൻ, ആന്തരിക പോരാട്ടത്തിന്റെ ഫലമായി ഒന്നുകിൽ ഫ്റാൻസിസിനോളം ഉയരണം. അല്ലാത്തപക്ഷം, ഫ്റാൻസിസിന്റെ എതിരാളിയായി മാറണം. ഫ്റാൻസിസ്കോപ്പോലെ ആയിത്തീരുന്നതിന്നു ശ്രമിച്ചു, ഫലിച്ചില്ല. ഈ പരാജയം ആ വ്യക്തിക്ക് ഒട്ടേറെ സ്വാതന്ത്ര്യം നൽകി—സ്വന്തം സൈബർഗ്ഗികവാസനകൾ സ്വകീയ മേന്മയ്ക്കു വേണ്ടി ചെലവഴിക്കുവാൻ അങ്ങനെ ഏലിയാസ് നിഷ്പ്രയാസം സമൂഹത്തിന്റെ നായകപദത്തിലേക്കു ഉയർന്നു. സമൂഹനായകനെന്ന നിലയിൽ, ഏലിയാസ് സമൂഹത്തെ ഫ്റാൻസിസിൽനിന്നു ഖണ്ഡിതം അകത്തിച്ചായിച്ചു. —അതേസമയം, സ്വന്തം മനസ്സുമാധാനത്തിനുവേണ്ടി അദ്ദേഹം കൂടെക്കൂടെ പഠനവും, താൻ തന്റെ നേതാവെന്ന അർത്ഥം വിശ്വസ്യതയോടെ സേവിക്കുന്നുണ്ടെന്ന്. ഏലിയാസ് വമ്പിച്ച തുകകൾ ചിരിച്ചെടുത്തു. വൻസൗധങ്ങളും ദേവാലയങ്ങളും പണിയിച്ചു. പഠനത്തെ പ്രോത്സാഹിച്ചു. പാണ്ഡിത്യത്തിൽ ഡോമിനിക്കൻ സന്യാസിമാരെ തോല്പിക്കണമെന്ന് തീരുമാനിച്ചു, അതിലേക്കു അദ്ധ്യയനം ഉൾജ്ജ്വലിപ്പിച്ചു. കടുത്ത ശിക്ഷണവും കഠിനമായ ശിക്ഷകളും ഏർപ്പെടുത്തി. പണം ശേഖരിക്കുന്നതിനുള്ള പാത്രം വലിച്ചെറിഞ്ഞതിന് അദ്ദേഹം ലിയോയെ അടിച്ചു, നാടുകടത്തി. അമിതവാദികളായ സഹോദരന്മാരെ വീഡിപ്പിച്ചു തുടങ്ങി. സഭയിൽ ഉയർന്ന ഉദ്യോഗങ്ങളും സ്ഥാനങ്ങളും സ്വീകരിക്കുന്നതിന്നു

സഹോദരന്മാരെ അനുവദിച്ചു. അങ്ങനെ ലോകമെങ്ങും വ്യാപിച്ച ഒരു സുശിക്ഷിതസമൂഹത്തിന്റെ പരമാദ്ധ്യക്ഷനായി, വലിയ പ്രതിപശാലിയായി പരിവാരസേവിതനായി ഏലിയാസ് വാണു.

കേവലം ലൗകികമായ ഒരു മണ്ഡലത്തിൽ ഏലിയാസിന്റെ കഴിവുകൾ പ്രകീർത്തിക്കപ്പെട്ടുവരികുന്നു. ദുർബലങ്ങൾ ക്ഷമിക്കപ്പെട്ടു പോയെന്നു. നിർദ്വയത്വത്തിലാണു ലോകം ശക്തി കാണുന്നത്. എതിരാളികളെ തോല്പിച്ചു തുറന്നുപോക്കുന്നതിലാണു ലോകം വീഴ്ച ദർശിക്കുന്നത്. ഏലിയാസിന്റെ ഭ്രാന്തപ്പിള്ളി ഇത്രമാത്രമാണ്. ഒരു നല്ല ദർശനത്തിന്റെ 'മിന്നായം' കണ്ടു അദ്ദേഹം ഫ്റാൻസിസ്കൻ സമൂഹത്തിൽ അംഗമായി ചേർന്നു.

അതു കഴിഞ്ഞയുടൻതന്നെ അന്ധകാരം അദ്ദേഹത്തെ ചുറ്റിക്കൂടി; ഫ്റാൻസിസ്കൻ സഹോദരന്മാരിൽ ഏറ്റവും ചെറിയ വ്യക്തിയായി തരം താഴ്ത്തി. ചരിത്രം അദ്ദേഹത്തിന് ജൂഡാസിന്റെ നാമം നേടിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.

ഫ്റാൻസിസിന്റെ എതിർപതിച്ചായിത്തീർന്ന ഏലിയാസിന്റെ പരാജയം എത്ര ഭീമമായിരുന്നെന്നു പരിഗണിക്കുന്നതു പ്രയോജനപ്രദമായിരിക്കും. അധികാരവും സ്ഥാനമാ

നങ്ങളും മനുഷ്യപ്രശംസയുമാണ് ഏലിയാസ് ആഗ്രഹിച്ചത്. ഫ്റാൻസിസ്കൻ ഇതെല്ലാം തട്ടി ഭൂതയെറിഞ്ഞു. സ്വന്തം സാമാന്യബുദ്ധിയെപ്പറ്റിയും യഥാർത്ഥബോധത്തെപ്പറ്റിയും ഏലിയാസിന്നു നല്ല മതിപ്പുണ്ടായിരുന്നു. തന്റെ നിശിതമായ ശിക്ഷണസമ്പ്രദായം ശക്തിയാണെന്നു ഫ്റാൻസിസിന്റെ വിട്ടുപിഴയോടു കൂടിയ അയഞ്ഞ സമ്പ്രദായം ദുർബലമാണെന്നും ഏലിയാസ് എണ്ണി. എന്നിരിക്കിലും, എല്ലാം ക്ഷമിക്കാൻ തയ്യാറായ കിന്നാവുകാരനാണ് സർവവും നേടിയത്. കീർത്തിയും ശക്തിയും വലിച്ചെറിഞ്ഞു കളഞ്ഞ ഫ്റാൻസിസ്കൻ യശസ്സും അധികാരവും നിഷ്പ്രയാസം ആജ്ഞിച്ചു. അവതേടി നടന്ന ഏലിയാസ് അവയെ കളഞ്ഞു കളിച്ചു. ഏലിയാസ് കാലത്തിന്റെ ഒരു നിസ്സാരമായ അംശം മാത്രം കീഴടക്കി. എന്നാൽ ഫ്റാൻസിസ്കന്റെ യുഗങ്ങളെത്തന്നെ കീഴടക്കി. ലോകം ഏലിയാസിനെ ചുരുക്കം ചില വർഷങ്ങളിലേക്ക് അധികാരവും സ്ഥാനമാനങ്ങളും നൽകി; അനന്തരം ആ വ്യക്തിയെ വിസ്തരിച്ചുകളഞ്ഞു. എന്നാൽ ഫ്റാൻസിസിനെ ലോകം ഒരു ആരാധ്യസ്ഥാനത്തേക്കു വലിച്ചുയർത്തി, ശാശ്വതമായ അധികാരദണ്ഡ് വിടിച്ചേൽപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. ലോകത്തിലുള്ള സർവമനുഷ്യരും എ

(ശേഷം 12-ാം പേജിൽ)

## India's Largest Composite Insurance Company

Chairman: A. D. SHROFF, Esq.

Vice-Chirman: J. R. D. Tata, Esq.,



**New India Assurance Co. Ltd.,**  
**H. O. BOMBAY.**

West Coast Branch: Ernakulam.

Sub Offices: Trivandrum, Alleppey, Calicut,  
Mangalore, Coimbatore & Madura.

Bonus on with Profits Policies (last declared) for the period ending  
31-12-53.

Whole-Life: Rs. 16 per thousand per annum  
Endowment: Rs. 14 per thousand per annum



നവംബർ തുലാം

ഞായർ	6	20
തിങ്കൾ	7	21
ചൊവ്വ	8	22
ബുധൻ	9	23
വ്യാഴം	10	24
വെള്ളി	11	25
ശനി	12	26

### Thought for the Week

You should never begin to pray until you have the figure of Christ before your mind, and should pray to God as you see Him there.

Archbishop Temple.

## THE CHURCHWEEKLY

### മാർഗററ്റ് രാജകുമാരിയുടെ തീരുമാനം

"I would like it to be known that I have decided not to marry Group Captain Peter Townsend.

"Mindful of the Church's teaching that Christian marriage is indissoluble, and conscious of my duty to the Commonwealth, I have resolved to put these considerations before any others.

"I have reached this decision entirely alone, and in doing so I have been strengthened by the unfailing support and devotion of Group Captain Townsend.

"I am deeply grateful for the concern of all those who have constantly prayed for my happiness".

പരിഭാഷ

ഗ്രൂപ്പ് ക്യാപ്റ്റൻ വിറ്റൻ ടൗൺസെൻഡിനെ ഞാൻ വിവാഹം ചെയ്യുന്നില്ലെന്ന് തീരുമാനിച്ചിരിക്കുന്ന വിവരം അറിയപ്പെടുവാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ക്രിസ്തീയവിവാഹം മോചിക്കപ്പെടുവാൻ പാടില്ലാത്ത ഒരു ബന്ധമാണെന്നുള്ള സഭയുടെ ഉപദേശത്തെ സ്ഥിരമായിക്കൊണ്ടും കോമൺവെൽത്തിനോടു് എനിക്കുള്ള ധർമ്മത്തോപ്പറ്റി തികച്ചും ബോധപരമായും, ഈ രണ്ടു പരിഗണനകൾക്ക് മറ്റേതു പരിഗണനയേക്കാൾ പ്രാധാന്യം നൽകുവാൻ ഞാൻ തീരുമാനിച്ചു. ഈ തീരുമാനത്തിൽ ഞാൻ എത്തിയതു സ്വയമേവതന്നെയാണ്. അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നതിൽ ഗ്രൂപ്പ് ക്യാപ്റ്റൻ ടൗൺസെൻഡിന്റെ വി

ശ്വസ്തമായ സേവനവും, സഹായവും എനിക്കു ശക്തിനൽകി. എന്റെ സൗഭാഗ്യത്തിനുവേണ്ടി നിരന്തരമായി പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന എല്ലാവരുടെയും സ്നേഹമധ്യസ്ഥമായ ഉൽക്കണ്ഠയോപ്പറ്റി എനിക്കു് അഗാധമായ കൃതജ്ഞതയുണ്ടു്."

ഒക്ടോബർ 31-ാംനു രാത്രി മാർഗററ്റ് രാജകുമാരിയുടെ ലണ്ടൻ വസതിയായ ക്ലാറൻസ് ഹൗസിൽനിന്നു് പുറപ്പെട്ടുവിട്ട സ്വന്തം സന്ദേശമാണു് മേൽ ഉദ്ധരിച്ചിരിക്കുന്നതു്. ക്രിസ്തീയവിശ്വാസത്തെയും, ഉപദേശങ്ങളെയും, സ്വഭാവമഹിമയേയുംപറ്റി ഉന്നതമായ പ്രതീക്ഷകളുള്ള ലോകത്തിലെ എല്ലാ ക്രൈസ്തവകുടുംബങ്ങളിലും സന്തോഷവും, ആശ്വാസവും നൽകുന്ന ഒരു കുളിർസന്ദേശമാണിതെന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ല. ഏറ്റവും സശ്രദ്ധമായക്രിസ്തീയപരിശീലനങ്ങളും, വിദ്യാഭ്യാസവും നൽകപ്പെട്ട ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും സമുന്നതമായ ഒരു കുടുംബത്തിലെ വാൽസല്യമതിയായ ഒരു കുമാരി, മറിച്ചൊരു തീരുമാനം ചെയ്യാൻ ഇടയാകാത്തതു് ദൈവാനുഗ്രഹമായിത്തീർന്നു. ആർക്കും, എന്തും ചെയ്യാമെന്നുള്ള ഒരു തോന്നാസപാരമ്പര്യം ഏറ്റവും പാവനമായി കരുതപ്പെടേണ്ട കുടുംബസാഹചര്യങ്ങൾക്കു ഹാനികരമാണു്. മാർഗററ്റ് രാജകുമാരിയുടെ പിതൃസഹോദരൻ ബ്രിട്ടീഷ് സിംഹാസനമുപേക്ഷിച്ചു് രണ്ടു പ്രാവശ്യം വിവാഹമോചനം നടത്തിയ ഒരു സ്ത്രീയെ വിവാഹം ചെയ്യുവാൻ തീരുമാനിച്ചപ്പോൾ ബർമിംഗ്ഹാമിലെ ബിഷപ്പ് പ്രസ്താവിച്ചതാണു് ഈ അവസരത്തിൽ ഞങ്ങൾക്കു് സ്മരണയിൽ വരുന്നതു്. "മറ്റു പുരുഷന്മാരുടെ ഭാര്യമാരോടു പ്രേമം തോന്നിച്ചോകുന്നതു് എഡ്വർഡ് രാജാവിന്റെ കാര്യത്തിലല്ല ആദ്യമായി സംഭവിക്കുന്നതു്. എന്നാൽ മാനവന്മാരായ ആളുകൾ (Decent People) അങ്ങനെയുള്ള തോന്നലുകളെ നിയന്ത്രിച്ചു് അനഭിലഷണീയങ്ങളായ ബന്ധങ്ങളിലുംനിന്നും സാഹചര്യങ്ങളിലുംനിന്നും മാറിക്കളയുകയാണു് ചെയ്യുന്നതു്." ചില മോഹങ്ങളും ആലോചനകളും ഒക്കെ മനസ്സിൽ കടന്നുകൂട്ടുന്നതു് മനുഷ്യസഹജമാണു്. എന്നാൽ ലോകസംസ്കാരത്തിന്റെ പ്രാരംഭം മുതൽ നിലവിലിരിക്കുന്ന ചില ധർമ്മബോധങ്ങളുണ്ടു്. ക്രിസ്തു മതാരംഭം മുതൽ വിവാഹത്തിന്റെ പരിപാവനവും അവി



ക്രൈസ്തവസഭാതത്വങ്ങളിൽ അധിഷ്ഠിതമായ സഭാചാരബോധത്തെ വിജയിപ്പിച്ച മാർഗററ്റ് രാജകുമാരി.

മോചകവുമായ ബന്ധത്തോപ്പറ്റി സ്ഥിരപ്രതിഷ്ഠിതമായ ധാരണകൾ പ്രാബല്യത്തിൽ വന്നു. കുടുംബപരിപാവനതയുടെ അപ്രതിരോധകോടകളായി നിൽക്കുന്ന ധാരണകളെ ഭൂതത്തു വലിച്ചെറിയുന്ന തോന്നാസങ്ങൾ, നല്ല നല്ല കുടുംബങ്ങളുടെ ലക്ഷണമായി ക്രൈസ്തവരോ, അക്രൈസ്തവരോ കരുതുന്നില്ല. കൊള്ളരുതായ്മയുടെയും, പൊതുജനാഭിപ്രായധിക്കാരത്തിന്റെയും അടയാളമായിട്ടല്ലാതെ ആരും അതിനെ വിലമതിക്കാറില്ല. മാർഗററ്റ് രാജകുമാരി, രാജകീയ വംശജനല്ലാത്ത ഒരു സാധാരണക്കാരനെ വിവാഹം ചെയ്യുന്നതു്, ഭരണഘടനപ്രകാരം അനുവദനീയമല്ലെങ്കിലും, ആംഗ്ലിക്കൻ സഭാനിയമം അതിനു തടസ്സമായി നിൽക്കുകയില്ല. എന്നാൽ രാജകുമാരിയെ വിവാഹം ചെയ്യുന്നതിനു് രണ്ടു കട്ടികളുടെ മാതാവായ ഒരു ഭാര്യയുമായി വിവാഹമോചനം നടത്തിയ ഒരു പുരുഷനു് സഭാനിയമം അനുവാദം നൽകുകയില്ല. രാജകുമാരിയുടെ കാമുകൻ വളരെ യോഗ്യതാംശങ്ങൾ ഉള്ള ആൾ ആയിരിക്കാം. എന്നാൽ അദ്ദേഹം മറ്റൊരു സ്ത്രീയുടെ ഭർത്താവാണെന്നുള്ള ധർമ്മബോധം, ഈ വിവാഹാലോചനയിലെ അതിഗൗരവമായ ഒരു പരിഗണനയാണ്. ബ്രിട്ടീഷ് രാജകുടുംബത്തിന്റെ മഹിമയേയും, ബ്രിട്ടീഷ് പൊതുജനാഭിപ്രായത്തേയും. ലോകമെങ്ങുമുള്ള ക്രൈസ്തവജനതയുടെ അഭിമാനത്തേയും



പ്രതിവാരപ്രഭാഷണം (The Sermon for the week)

# പദവികളും ഉത്തരവാദിത്വങ്ങളും

(എം. റി.)

“ഞാൻ നിന്നെ വലിയൊരു ജാതിയാക്കും; നിന്നെ അനുഗ്രഹിച്ചു നിന്റെ പേർവെച്ചതാക്കും; നീ ഒരു അനുഗ്രഹമായിരിക്കും.”

(ഉല്പത്തി 12. 2)

“അറിയാതെ കണ്ടു അടിക്കുകയോ ഗുമായതു ചെയ്യവെന്നോ കുറയ അടികൊള്ളും; വളരെ ലഭിച്ചവനോടു വളരെ ആവശ്യപ്പെടും; അധികം ഏറ്റുവാങ്ങിയവനോടു അധികം ചോദിക്കും.”

(വി. ലൂക്കോസ് 12. 48)

ദൈവത്തിന്റെ തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടജനമായിരുന്നു ഇസ്രായേലർ. മറ്റൊരു ജാതിക്കും ലഭിച്ചിട്ടില്ലാത്ത വാഗ്ദാനങ്ങളും പദവികളും അവർക്കു ലഭിച്ചിരുന്നു. അവരുടെ ഉന്നത പദവികൾക്കനുയോജ്യമായ ഉത്തരവാദിത്വങ്ങളും അവരിൽ ദൈവം നിക്ഷേപിച്ചിരുന്നു എന്ന് അവരുടെ നേതാക്കന്മാരും പ്രവാചകന്മാരും മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നു. എങ്കിലും സാധാരണജനങ്ങൾ ആ പരമാർത്ഥം പലപ്പോഴും വിസ്മരിക്കു പതിവായിരുന്നു. ഉത്തരവാദിത്വബോധം കുറവായിരുന്നെങ്കിലും, അവർ ദൈവത്താൽ തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടവരായിരുന്നു.

ഉലച്ച ഈ പ്രേമകഥയ്ക്ക് എത്രയും വീരോചിതമായ ഒരു തീരുമാനമെടുത്തു വിരാമമിട്ട മാർഗ്ഗാർത്ഥരാജകുമാരി, അകൈതവമായ അടിനന്ദനം അർഹിക്കുന്നുവെന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ല. മനുഷ്യസഹജമായ വികാരങ്ങളെയും, തോന്നലുകളെയും, ഭരിക്കേണ്ട ചില ശാശ്വതനിയമങ്ങൾ ഉണ്ടെന്ന് മാതൃകാപരമായി കാണിച്ചുകൊടുക്കാനുള്ള ഉത്തരവാദിത്വം പരമോന്നതമായ നിലയിൽ ഈശ്വരൻ പ്രതിഷ്ഠിച്ചിരിക്കുന്ന കുടുംബാംഗങ്ങൾക്കുണ്ട്. ആ ധർമ്മബോധത്തെയാണ് മാർഗ്ഗാർത്ഥരാജകുമാരി വിജയിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. അതിനു രാജകുമാരിക്ക് കഴിവുകൾ നൽകിയ ദൈവത്തിന് മഹത്വം നൽകുകയും, ഇനിയുമുള്ള രാജകുമാരിയുടെ മഹനീയജീവിതം യഥാർത്ഥസൗഭാഗ്യസ്വർണ്ണമായി തീരാൻ പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്യുകയാണ് വിവേകമുള്ളവരുടെ കർത്തവ്യം.

ടുക്കപ്പെട്ട ഒരു പ്രത്യേകജനമായിരുന്നു എന്നുള്ള ബോധം അവർക്ക് എപ്പോഴും തന്നെ ഉണ്ടായിരുന്നു. ഈ ബോധത്തോടുകൂടിത്തന്നെ ദൈവത്തോടുള്ള കൃതജ്ഞതയും അവർക്കുണ്ടായിരുന്നതായി സങ്കീർത്തനങ്ങൾ പ്രത്യേകിച്ചും വെളിപ്പെടുത്തുന്നു. 105-ാം സങ്കീർത്തനവും 135-ാം സങ്കീർത്തനവും ദൈവത്തിന്റെ നന്മയേയും മഹിമയേയും കുറിച്ചുള്ള അറിവിലേക്ക് അവരെ നടത്തിയതിൽ ദൈവത്തോടുള്ള അവരുടെ കൃതജ്ഞത എത്രമാത്രമായിരുന്നു എന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്നുണ്ട്. ദൈവത്തിന്റെ നന്മയെക്കുറിച്ചുള്ള അറിവും അതിനുവേണ്ടിയുള്ള കൃതജ്ഞതയുമായിരിക്കണം ഏതു ജനതയുടേയും ഒരു പ്രധാനലക്ഷണം. “നിങ്ങൾ സംഖ്യയിൽ സകല ജാതികളേക്കാളും വെരുപമുള്ളവരാകകൊണ്ടല്ല യഹോവ നിങ്ങളെ പ്രിയപ്പെട്ടതെരഞ്ഞെടുത്തത്; നിങ്ങൾ സകല ജാതികളേക്കാളും കുറഞ്ഞവരല്ലോ ആയിരുന്നു. യഹോവ നിങ്ങളെ സ്നേഹിക്കുന്നതുകൊണ്ടും നിങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാരോടു താൻ ചെയ്ത കൃതം പാലിക്കുന്നതുകൊണ്ടും അത്രേ. യഹോവ നിങ്ങളെ ബലമുള്ള കൈയാൽ പുറപ്പെടുവിച്ച് അടിമവീടായ മിസ്രയീമിലെ രാജാവായ ഫറവോന്റെ കൈയിൽനിന്നു വീണ്ടെടുത്തത്.” നമുക്കോ നമ്മുടെ സഭയ്ക്കോ എന്തെങ്കിലും പദവികൾ ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അതു നമുക്കുള്ള എന്തെങ്കിലും പ്രത്യേകനന്മകൊണ്ടല്ല, പ്രത്യേക ദൈവത്തിന്റെ സ്നേഹംകൊണ്ടു മാത്രമാണെന്നും നാം ഒരിക്കലും വിസ്മരിക്കരുത്.

ഇസ്രായേലർ ദൈവത്തിന്റെ പ്രത്യേകജനമായിരുന്നതുകൊണ്ട് പുറജാതിക്കാരായ മറ്റു ജനങ്ങളിൽനിന്നും വേർപെട്ടിരിക്കുക എന്നുള്ളത് അവരുടെ ഒരു കടമായി അവർ കരുതിയിരുന്നു. ദൈവത്തോടുള്ള അവരുടെ പ്രത്യേകബന്ധം അഭംഗമായി പാലിക്കുവാൻ അങ്ങനെയുള്ള ഒരു വേർപാട് അവർക്കുവശ്യമായിരുന്നു. അന്നത്തെ ചുറ്റുപാടുകളിലും അവരുടെ മതബോധത്തിന്റെ വളർച്ചയുടെ പ്രത്യേകദശയിലും അവർ പാലിച്ചിരുന്നതുപോലെയുള്ള മനോഭാവവും നിയമങ്ങളും അവശ്യമായിരുന്നു എന്ന് മനസ്സിലാക്കുവാൻ എളുപ്പമാണ്. ഇന്ന് ക്രിസ്ത്യാനികളായ നമുക്കും ലോകത്തോടുള്ള ബന്ധത്തെ ഭരിക്കുവാൻ ചില പ്രമാണങ്ങളും നിയമങ്ങളും ആവശ്യമാണ്. എന്നാൽ മറ്റുള്ളവരുമായി യാതൊരു സമ്പർക്കവുമില്ലാത്ത ഒരു ചുവസ്സിതി അനാശാസ്യവും അസാദ്ധ്യവുമാണ്. നമ്മുടെ കർത്താവു തന്നെ ലോകത്തിൽനിന്ന് ഒളിച്ചോടിച്ചോ കവാതല്ല ആജ്ഞാപിച്ചിരിക്കുന്നത്. നാം ലോകത്തിലായിരിക്കണം; എന്നാൽ ലൗകികരായിരിക്കരുത്. നമ്മിൽനിന്നു വ്യത്യസ്തമായ വിശ്വാസമോ ആചാരമുദാദകളോ അവലംബിക്കുന്നവരുമായി നാം ഇടപെടും ഇടപഴകിയും ഒത്തൊരുമിച്ചു ജീവിക്കുതന്നെ വേണം. അങ്ങനെയേ മറ്റുള്ളവരോടുള്ള നമ്മുടെ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുവാൻ നമുക്കു സാധിക്കുകയുള്ളൂ.

ഇസ്രായേൽ ജാതിയെക്കുറിച്ചു പഴയനിയമത്തിൽ കാണുന്നതുപോലെയു ഒരു വീക്ഷണംതന്നെയാണു പുതിയനിയമത്തിലും കാണുന്നത്. കർത്താവു ശമര്യക്കാരീ സ്ത്രീയോടു പറയുന്നതിപ്രകാരമാണ്. “നിങ്ങൾ അറിയാത്തതിനെ നമസ്കരിക്കുന്നു; ഞങ്ങളോ അറിയുന്നതിനെ നമസ്കരിക്കുന്നു; രക്ഷയഹുദന്മാരുടെ ഇടയിൽ നിന്നല്ലോ വരുന്നത്.” (യോഹ. 4:22) ദൈവം യഹൂദന്മാർക്കു നൽകിയ പദവി അവർക്കുമാത്രമായിട്ടുള്ളതല്ലായിരുന്നു എന്ന് കൽത്താവു വ്യക്തമാക്കുന്നു. വി. പൗലൂസ് പുറജാതികളുടെ അപ്പോസ്തോലനായി പ്രത്യേകം വിളിക്കപ്പെട്ടവനാണെന്നുള്ള ബോധം തനിക്കുണ്ടായിരുന്നെങ്കിലും ഇസ്രായേലിന്റെ തെരഞ്ഞെടുപ്പിനേയും പ്രത്യേകനിലയേയും കുറിച്ചു പൗലൂസിനുണ്ടായിരുന്ന അഭിപ്രായത്തിനു യാതൊരു വ്യത്യാസവും സംഭവിച്ചില്ല. യഹൂദന്മാർക്കു കൃതജ്ഞത ഉളവാകേണ്ട അനേകം കാര്യങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിലും അഹിംഭാവം ഉളവാക്കുവുന്നതായി യാതൊന്നും ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെന്നു പൗലൂസ് ഉറപ്പിച്ചു പറയുന്നു. “അകയാൽ എന്ത്? നമുക്കു വിശേഷതയുണ്ടോ? അശേഷമില്ല; യഹൂദന്മാരും യവനന്മാരും ഒരുപോലെ പാവത്തിൻ കീഴാകുന്നു” (റോമർ 3. 9.) ദൈവത്തിന്റെ നല്ല ദാനങ്ങളും പദവികളും അവർ വേണ്ടവണ്ണം വിനിയോഗിച്ചില്ല. അതുകൊണ്ടു പുറജാതിക്കാരെപ്പോലെതന്നെ അവർക്കും ദൈവത്തിന്റെ കൃപ ആവശ്യമായിരുന്നു.

മറയ്ക്കുന്ന എന്ന് മനസ്സിലാക്കുവാൻ എളുപ്പമാണ്. ഇന്ന് ക്രിസ്ത്യാനികളായ നമുക്കും ലോകത്തോടുള്ള ബന്ധത്തെ ഭരിക്കുവാൻ ചില പ്രമാണങ്ങളും നിയമങ്ങളും ആവശ്യമാണ്. എന്നാൽ മറ്റുള്ളവരുമായി യാതൊരു സമ്പർക്കവുമില്ലാത്ത ഒരു ചുവസ്സിതി അനാശാസ്യവും അസാദ്ധ്യവുമാണ്. നമ്മുടെ കർത്താവു തന്നെ ലോകത്തിൽനിന്ന് ഒളിച്ചോടിച്ചോ കവാതല്ല ആജ്ഞാപിച്ചിരിക്കുന്നത്. നാം ലോകത്തിലായിരിക്കണം; എന്നാൽ ലൗകികരായിരിക്കരുത്. നമ്മിൽനിന്നു വ്യത്യസ്തമായ വിശ്വാസമോ ആചാരമുദാദകളോ അവലംബിക്കുന്നവരുമായി നാം ഇടപെടും ഇടപഴകിയും ഒത്തൊരുമിച്ചു ജീവിക്കുതന്നെ വേണം. അങ്ങനെയേ മറ്റുള്ളവരോടുള്ള നമ്മുടെ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുവാൻ നമുക്കു സാധിക്കുകയുള്ളൂ.



ണെന്ന് അപ്പോസ്തോലൻ അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്നു.

അബ്രഹാമിന്റെ സന്തതികൾ തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട ജനമായിരുന്നതുകൊണ്ട് ദൈവത്തിനു അവരോടു പക്ഷഭേദം ഉണ്ടായിരുന്നു എന്നർത്ഥമില്ല. ദൈവം ആരോടും പക്ഷഭേദം കാണിക്കുന്നില്ല. യഹൂദന്മാരോടു ദൈവം കൂടുതൽ കർശനമായി വെരുമാറിയതേ ഉള്ളൂ. വി. ലൂക്കോസ് 12: 48—ൽ കാണുന്ന ആത്മീയ പ്രമാണം എല്ലാവരേയും ഒരു പോലെ ബാധിക്കുന്നതാണ്. "വളരെ ലഭിച്ചവനോടു വളരെ ആവശ്യപ്പെടും." ഈ പ്രമാണം വിസ്മരിച്ചതാണ് ഇസ്രായേലുകൾ പരാജയത്തിനുള്ള കാരണം. നമുക്കും അങ്ങനെയൊന്നാണ്. വ്യക്തിജീവിതത്തിലായാലും സഭാജീവിതത്തിലായാലും അതു ശരിയാണ്. നമ്മുടെ പുരാതന പ്രശസ്തിയേയും പദവികളേയും ആശ്ചര്യപ്പെട്ടുകൊണ്ട് സ്വാർത്ഥലോലുപതും അഹംഭാവങ്ങളുമായി നിലകൊള്ളുന്നിടത്തോളം കാലം നമ്മുടെ പ്രശ്നങ്ങൾക്കു പരിഹാരമുണ്ടാകുന്നതല്ല. സ്വയവിസ്മൃതിയോടുകൂടി സേവനത്തിനായി നാം ഇറങ്ങി പുറപ്പെടണം. ഉത്തരവാദിത്വ നിർവ്വഹണമില്ലാതെ പദവികളെ നിലനിറുത്തുക സാധ്യമല്ല.

നമ്മുടെ പദവികൾ ഒന്നും അതിൽ തന്നെ ഒരു അന്ത്യമല്ല. ദൈവം ഇസ്രായേലിനെ തെരഞ്ഞെടുത്തത് അവർ മറുത്തുവരേക്കാൾ സൂക്ഷ്മവും സമൃദ്ധിയും അനുഭവിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുവാനല്ല. അവരിൽകൂടെ ദൈവത്തിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ മറുത്തുവരിലേക്കു പ്രവഹിക്കുവാനാണ്. ലോകത്തിലുള്ള സകല ജാതികളും അവർ മുഖാന്തിരം സത്യദൈവത്തെ ആറിയുവാനും ആരാധിക്കുവാനായിരുന്നു. ഇസ്രായേൽ ജാതിയുടെ ചരിത്രവും അനുഭവങ്ങളും നാം പഠിക്കുന്നത് കേവലം ചരിത്രപരമായ അറിവിനായിട്ടല്ല. പുതിയനിയമത്തിൽ ദൈവത്തിന്റെ ജനമായി നാം നമ്മേതന്നെ പരിഗണിക്കുന്നെങ്കിൽ നമ്മുടെ നിലയും ഇസ്രായേലിനുണ്ടായിരുന്ന നിലയാണ്. നമുക്കു വളരെ കൃതജ്ഞതയ്ക്കു വകയുണ്ട്. എന്നാൽ അഹംഭാവത്തിനു സ്ഥാനമില്ല. നാം ഒരു പ്രത്യേക ജനമാണെന്നുള്ളതു ശരിതന്നെ. എന്നാൽ സർവ്വലോകത്തിനും ദൈവത്തിന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ ഒഴിക്കിക്കൊടുക്കുവാനുള്ള ചാലുകളാണു നാം. ദൈവത്തിന്റെ വിളിയുടേ

നിഖ്യാവശ്യസവും 35

# സഭയും അതിന്റെ കാരോലികസ്വഭാവവും

(റവ. ഡീക്കൻ എം. വി. ജോർജ്ജ്)

നിഖ്യാവിശ്വാസപ്രമാണത്തിൽ വി. ത്രിത്വത്തിലുള്ള വിശ്വാസം എറുപതരുന്ന ഭാഗങ്ങളാണല്ലോ ഇത: പൗലോസ് നമ്മുടെ ചിന്താവിഷയമായിരുന്നത്. അതോടു ചേർത്തു തന്നെയാണ് സഭയിലുള്ള വിശ്വാസത്തെക്കുറിച്ചും പ്രതിപാദിച്ചിരിക്കുന്നത്. വിശുദ്ധാത്മാവിലും സഭയിലും ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നത് എന്ന് ഒരു ഖണ്ഡികയിൽ രണ്ടും കൂടെ യോജിപ്പിച്ചു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത് അത്ഭുതമത്രെ. പെന്തക്കോസ്റ്റിനും സഭയുടെ ജന്മദിനമാണ്. സഭയുടെ പണിക്കാരൻ പരിശുദ്ധാത്മാവാണ്. തെറ്റിക്രൂടാത്ത സഭയുടെ നാമനും പരിശുദ്ധാത്മാവാണ്. അല്ലാതെ ഏതോ പ്രത്യേക അപ്രമാദിത്വമുള്ള പാപ്പായല്ല. പിതാവിന്റെ സന്നിധിയിൽ സഭാമണ്ഡലിയെ കുറു, വാട്ടം, മാലിന്യം എന്നിവ ഇല്ലാത്തവളായി സമർപ്പിക്കുന്ന ചുമതലയും പരിശുദ്ധാത്മാവാണ് ഏറ്റെടുക്കുന്നത്.

ഈ കലവറക്കാരന്റെ കരങ്ങളിൽ സുഭദമായി സൂക്ഷിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഒരമൂല്യനിധിയാണ് സഭ. സഭയേക്കുറിച്ചുള്ള ചില നിർവ്വചനങ്ങൾ ആദ്യമായി പരിശോധിക്കാം.

## 1. സഭ ക്രിസ്തുവിന്റെ ശരീരമാണ്

അവനെ (ക്രിസ്തുവിനെ) സർവ്വത്തിനും മീതെ തലയാക്കി എല്ലാവരിലും എല്ലാം നിറയുന്നവന്റെ നിറവായിരിക്കുന്ന അവന്റെ ശരീരമായ സഭയ്ക്കു കൊടുക്കയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

എഫേസ്യർ 1: 23 അവൻ സഭ എന്ന ശരീരത്തിന്റെ തലയും ആകുന്നു. (കൊലോസ്യർ 1: 18 കൊലോസ്യർ 1: 24, എഫേസ്യർ 4: 4 കൊലോസ്യർ 3: 15, ഇവ നോക്കുക.) ഈ ഉപമാലങ്കാരത്തിൽ സഭയ്ക്കു ക്രിസ്തുവുമായിട്ടുള്ള അഭേദ്യമായ വന്ധവും കടപ്പാടും സഭയ്ക്കു

യും തദനുസരണമായ ചുമതലകളുടെയും ബോധം നമുക്കു കൂടുതൽ കൂടുതലായിട്ടുണ്ടായി ദൈവത്തിന്റെ പരമോദ്ദേശങ്ങൾ നിറവേറ്റുവാൻ നാമും നമ്മുടെ എളിയ സഭയും മുഖാന്തിരങ്ങളാകട്ടെ.

യുടെ ഏകത്വവും സഭാംഗങ്ങളുടെ പരസ്പര സഹകരണവും ഭംഗിയായി കാണിച്ചിരിക്കുന്നു.

(2) സഭ വീണ്ടെടുക്കപ്പെട്ടവരുടെ സമൂഹമാകുന്നു. കർത്താവു രക്ഷിക്കപ്പെടുന്നവരെ ദിനംപ്രതി സഭയോടു ചേർത്തു കൊണ്ടിരുന്നു. (അ. പ്രവൃത്തി 2: 47) വിശ്വസിച്ചവരുടെ കൂട്ടം ഏക ഹൃദയവും ഏക മനസ്സും ഉള്ളവരായിരുന്നു. തനിക്കുള്ളതും സ്വന്തം എന്നു ആരും പറഞ്ഞിട്ടില്ല; സകലവും അവർക്കു പൊതുവകയായിരുന്നു. (അ. പ്ര. 4: 32)

ആദ്യ വാക്യത്തിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത് പോലെ കർത്താവാണ് വിശ്വാസികളെ ഒരുമിച്ചു ചേർത്തു സഭ പണിഞ്ഞു കൊണ്ടിരിക്കുന്നത്. ലോകത്തിൽ മറ്റൊല്ലാ പ്രസ്ഥാനങ്ങളും മനുഷ്യർ തന്നത്താൻ ഒരുമിച്ചു കൂടി സംഘടിച്ച് ഉണ്ടാക്കുന്നതാണ്. എന്നാൽ സഭ എന്ന ഏക സ്ഥാപനം മാത്രം ദൈവത്തിന്റെ സ്വന്ത കരംകൊണ്ട് ലോകത്തിൽ ഇന്നും പണിയപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ടത്രെ പാതാളശോപുരങ്ങൾ ഇതിനോടു പ്രബലപ്പെടുകയില്ലെന്നും വിശ്വസിക്കുന്നത്.

(3) സഭ ദൈവകൃപകളുടെ കലവറക്കാരിയാണ്. അപ്രത്യക്ഷങ്ങളായ നന്മകളുടെ പ്രത്യക്ഷങ്ങളായ മാർഗ്ഗങ്ങളായ വി. ക്രിസ്തോസ് സഭയിലും, സഭയ്ക്കു വേണ്ടിയും സഭയാലും കൈകാര്യം ചെയ്യപ്പെട്ടവനായി സഭയെ ഏല്പിച്ചിരിക്കുകയാണ്. "സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിന്റെ താക്കോൽ ഞാൻ നിനക്കു തരുന്നു; നീ ഭൂമിയിൽ കെട്ടുന്നതൊക്കെയും സ്വർഗ്ഗത്തിൽ കെട്ടപ്പെട്ടിരിക്കും. നീ ഭൂമിയിൽ അഴിക്കുന്നതൊക്കെയും സ്വർഗ്ഗത്തിൽ അഴിഞ്ഞിരിക്കും എന്ന വാഗ്ദത്തം സഭയുടെ പ്രതിനിധിയായ പത്രോസ് ശ്ലീഹായോടു കർത്താവരുളിച്ചെയ്യവെങ്കിലും അദ്ദേഹത്തിനു മാത്രമുള്ള ഒരു നൽവരമായി അദ്ദേഹമോ ആദിമസഭയോ ചിന്തിച്ചിരുന്നില്ല. അങ്ങനെയായിരുന്നുവെങ്കിൽ അതിനു താഴെത്തന്നെ പത്രോസിനോടു സാത്താനെ എന്നെ വിട്ടു പോ; നീ എന്നിക്ക് ഇടർച്ചയാകുന്നു (മത്തായി. 16: 22) എന്നു ക (ശേഷം 10-ാം പേജിൽ)



# വേദവായനക്കുറിപ്പുകൾ

## പി. അപ്പോസ്തലപ്രവൃത്തികൾ

തിങ്കൾ. 14: 8-18.

രോഗിയിലും അപ്പോസ്തലനിലും ഒരുപോലെ ആഴമേറിയ വിശ്വാസമുണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ടാണ് ഈ അത്ഭുതപ്രവൃത്തി സാധ്യമായിത്തീർന്നത്. ഇന്ന് നാം അത്ഭുതങ്ങളെ കാണാതിരിക്കുന്നതിന് കാരണമെന്താണ്? ആധുനികശാസ്ത്രീയമനഃസ്ഥിതിയുടെ വേലിയേറ്റംമൂലം, ശാസ്ത്രജ്ഞാനത്തിനതീതമായ യാതൊന്നും സംഭാവ്യമല്ലെന്നുള്ള ചിന്ത നമ്മുടെ വിശ്വാസത്തിന്റെ ശക്തിയെ ഹനിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നുതന്നെ.

ദേവന്മാർ ഇടയ്ക്കിടെ ഒലിംപസ് മലയിൽനിന്നും ക്രീഡയ്ക്കായി മനുഷ്യരൂപത്തിൽ മനുഷ്യരുടെയിടയിൽ ഇറങ്ങിവരാറുണ്ടെന്നുള്ള വിശ്വാസം ഗ്രേക്കരുടെയിടയിൽ സാധാരണയായിരുന്നു. ഈ മൂഢവിശ്വാസത്തെ അസ്വഭവമാക്കി, തങ്ങൾ ദേവന്മാരാണെന്ന് അഭിനയിച്ചുകൊണ്ട് അവർക്ക് വേണമെങ്കിൽ ക്രൈസ്തവസുവിശേഷം പ്രസംഗിക്കാമായിരുന്നു. പക്ഷേ അസത്യത്തിന്മേൽ സഭ പണിയുവാൻ അവർ മുതിർന്നില്ല. സഭയുടെ കാര്യം മുന്പോട്ടു പോകുവാൻവേണ്ടി ഏതു വ്യാജവും പ്രവൃത്തിക്കാമെന്ന് നമ്മിൽ പലർക്കുമുള്ള ചിന്താഗതി അവർക്കില്ലാതിരുന്നത് നമുക്കത്രമാർഗ്ഗദർശകമായിരിക്കണം! ചൊവ്വ. 14: 14-18.

ദൈവഭൃഷണം കേൾക്കുമ്പോൾ സ്വപന്ത്രം കീറുക എന്നത് ഒരു സാധാരണ യഹൂദചാരമായിരുന്നു. മതചാരങ്ങളോടുള്ള താല്പര്യംകൊണ്ടാണല്ലോ പുസ്തകാർ പൗലൂസിനേയും ബർന്നബാസിനേയും പൂമാലയും ബലിയും നൽകി ബഹുമാനിക്കുവാൻ മുതിർന്നത്. എന്നാൽ ഈ മതതാൽപര്യത്തെ "വ്യർത്ഥകാര്യങ്ങളെ"ന്ന് അവർ വിളിച്ചുവെങ്കിൽ, നമ്മുടെ പെരുനാളുകളേയും പ്രദക്ഷിണങ്ങളേയ്ക്കുക റിച്ചവരെപ്പോലും? ദൈവഭൃഷണമല്ലാതെ മറ്റെന്താണവിടെ നടക്കുന്നതധികവും?

നമ്മുടെയിടയിൽ അഭ്യസ്തവിദ്യരായവർ മതകാര്യങ്ങളിൽ താല്പര്യമില്ലാത്തവരായിക്കാണെന്നതിനുള്ള കാരണം നമ്മുടെ മതചാരങ്ങളിലെല്ലാം "ജീവനുള്ള ദൈവവു"മായുള്ള വ്യക്തിബന്ധം നിശ്ശേഷം നഷ്ടപ്രായമായിരി

ക്കുന്നുവെന്നതല്ലേ? ജീവനുള്ള ദൈവവുമായുള്ള ബന്ധം മാത്രമേ ഏതു മതചാരത്തിനും ജീവൻ നൽകുകയുള്ളൂ. അങ്ങനെയുള്ള മതത്തിൽ മനുഷ്യർക്കുള്ള വിശ്വാസവും താല്പര്യവും പ്രസംഗം പറയാതെ തന്നെ സംജാതമായിക്കൊള്ളുകയും ചെയ്യും.

പരിശുദ്ധന്മാർക്കും ശ്രീഹന്മാർക്കും പ്രിയംകരമായിട്ടുള്ളത് അവരോടുള്ള ബഹുമാനമോ അവർക്ക് നേർച്ചകൾ കൊടുക്കുന്നതോ അല്ല, പ്രത്യുത നാം ജീവനുള്ള ദൈവത്തിന്റെ പുത്രിപുത്രന്മാരായി ജീവിക്കുകയെന്നതത്രേ. ബുധൻ. 14: 19-23.

ദൈവഭൃഷണം ചെയ്യുന്നവർക്ക് യഹൂദനിയമത്തിലുള്ള ശിക്ഷയാണ് കല്പേട്. യഥാർത്ഥദൈവഭൃഷണത്തെ തടയുവാൻ ശ്രമിച്ചവരാണ് വി. പൗലൂസും വി. ബർന്നബാസും. എന്നാൽ യഹൂദന്മാർ ഈ ശ്രീഹന്മാരെ ദൈവഭൃഷകന്മാരായി കരുതുകയാണ് ചെയ്തത്. ക്രൈസ്തവസഭയുടെ ചരിത്രത്തിൽ പലപ്പോഴുമുണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒരു കാര്യമാണ് ഔദ്യോഗികാധികാരികൾ ആത്മീയപ്രവർത്തകന്മാരെ കല്പിപ്പുകയെന്നത്.

എന്നാൽ ഇതിൽ നിർശപ്പെട്ട് "ഈലോകത്തിൽ നമ്മെ പ്രവൃത്തിക്കുന്നവർക്ക് സ്ഥാനമില്ല" എന്നു പറഞ്ഞു നിർശപ്പെട്ടുകയല്ല ശ്രീഹന്മാർ ചെയ്തത്. ലോകം കുരിശിച്ച നാമന്റെ ശിഷ്യന്മാർ ആ കുരിശും വഹിച്ച് മാറ്റു പട്ടണങ്ങളിലേക്ക് കടന്നു ചെല്ലുകയും വീണ്ടും ധൈര്യപൂർവ്വം പുസ്തയിലേയ്ക്കും അന്ത്യോചായിലേയ്ക്കും മടങ്ങിവരികയുമാണ് ചെയ്തത്. തങ്ങൾ കൊണ്ട ഓരോ കല്പേടും ഓരോ അടിയും ക്രിസ്തുവിന്റെ ക്രൂശിന്റെ അജയ്യമായ ബലത്തിന്റെ ഉറപ്പായിട്ടാണ് ശ്രീഹന്മാർക്കുദവപ്പെട്ടത്. വ്യാഴം 14: 23-28.

അപ്പോസ്തലന്മാർ സ്ഥാപിച്ച ഓരോ സഭയിലും വിശ്വാസികളെ നയിക്കുന്നതിനായി മൂപ്പന്മാരെ (സുറിയാനിയിൽ കശീശന്മാർ, ഗ്രീക്കിൽ Presbyters ഇംഗ്ലീഷിൽ Elders) നിയമിക്കുന്നതായി നാം കാണുന്നു. സഭയിൽ വിശ്വാസത്തിനും ശിക്ഷണത്തിനും ഉത്തരവാദിയായി ഒരാളുണ്ടാവുകയെന്നുള്ളത് അത്യാവശ്യമാണ്. അതില്ലെങ്കിൽ വിശ്വാസപരമായും സാമ്പാർത്ഥികമായും ഉള്ള താ

നോന്നിതപങ്ങളിലേക്കു സഭ കടന്നു പോകുമെന്നുള്ളതിന് അങ്ങോളമിങ്ങോളം തലവൊക്കിയിട്ടുള്ള നൂതന ക്രൈസ്തവവിഭാഗങ്ങൾ പ്രത്യക്ഷമാകുമെന്നുള്ളതാണ്. പക്ഷേ ഈ മൂപ്പന്മാർതന്നെ വിശ്വാസത്തിൽനിന്നും സഭാചാരത്തിൽനിന്നും വ്യതിചലിക്കുമ്പോൾ സഭയുടെ നില പൊതുവെ അപകടത്തിലായിത്തീരുന്നു.

സഭയുടെ മുഴുവൻ പ്രതനിനിധികളായിട്ടാണ് വി. പൗലൂസും വി. ബർന്നബാസും തങ്ങളുടെ മിഷ്യനറിയാത്രകളിലേർപ്പെട്ടത്. തിരികെവന്ന് അവർ സഭയുമായി തങ്ങളുടെ അനുഭവങ്ങളെ പങ്കുവെച്ചതുപോലെ, നമ്മുടെയും പ്രതിനിധികൾ സുവിശേഷപ്രവർത്തനങ്ങൾക്കായി ഇറങ്ങിപ്പോയി തിരികെ വരുമ്പോഴേ നമുക്കും യഥാർത്ഥ ആത്മീയ ഉണർവുണ്ടാകയുള്ളൂ.

വെള്ളി 15: 1-5.

ശിക്ഷണപരമായ ഒരുതാവശ്യമാണ് മതചാരസംഹിത. എന്നാൽ ഈ ആചാരസംഹിത അവയുടെ ഉദ്ദേശത്തെ മറന്നിട്ടു ദൈവത്തിന്റെ സ്ഥാനത്തെ തട്ടിയെടുക്കുമ്പോൾ ഏതാചാരവും വിഗ്രഹാരാധനയായിത്തീരുന്നു, പുരാതനസഭകളിലെ ആചാരനിഷ്ഠകളും ആധുനികസഭകളിലെ "വീണ്ടും ജനന"ത്തിലും "രക്ഷാനിർണ്ണയ"ത്തിലുമൊക്കെയുള്ള നിർബന്ധങ്ങളും ഒരുപോലെ ദൈവത്തിൽനിന്നും സാധാരണയാളുകളെ അകറ്റി നിറുത്തുവാനും വഴക്കുകളും വൈരാഗ്യങ്ങളുമുണ്ടാക്കുവാനുമാണ് പലപ്പോഴും സഹായിക്കുന്നത്.

ആചാരനിഷ്ഠകളെക്കൊണ്ട് ഇന്ന് സാധിക്കുന്ന പ്രധാനകാര്യം സത്യവിശ്വാസത്തിന്റെ ബാഹ്യരൂപത്തെ സംരക്ഷിക്കുകയെന്നതു മാത്രമാണ്. ദൈവവുമായുള്ള ഉടമ്പടിയുടെ പ്രതീകങ്ങളായിരുന്നു ചേലാകർമ്മവും മോശയുടെ ന്യായപ്രമാണവും. ഉൽകൃഷ്ട ക്രൈസ്തവസത്യങ്ങളുടെ പ്രതീകങ്ങളായ നമ്മുടെ ആചാരക്രമങ്ങൾ ദൈവത്തിനും നമുക്കുമിടയിൽ ഒരു പാലമായല്ല പ്രത്യുത വേർപാടിന്റെയൊരു നടുച്ചുവരായി നമുക്കു നഭവപ്പെടുന്നുണ്ടെങ്കിൽ, അതിനുള്ള പരിഹാരം ക്രിസ്തുവിൽക്കൂടെ ദൈവവുമായുള്ള ഒരു യഥാർത്ഥബന്ധത്തിലേയ്ക്കു നാം പ്രവേശിക്കുകയെന്നുള്ളതല്ലേ? ശനി 15: 6-11.

എത്രയോ ധൈര്യപൂർവമായ ഒരു പ്രഖ്യാപനമാണ് പ: പത്രോസിന്റെത്! ക്രൈസ്തവവിശ്വാസത്തിന്റെ



നിഖ്യാ വിശ്വാസപ്രമാണം  
(8-ാംപേജിൽനിന്നും തുടർച്ച)

# ഡ്യൂയിസ്ബർഗ് സമ്മേളനം

ർത്താവരുളിച്ചെയ്യുകയോ, മറ്റുശുദ്ധീ  
ഹന്മാർ പത്രോസിനെപ്പോലെതന്നെ  
അവരവരുടെ പ്രവർത്തനസരണിയി  
ൽ പ്രവർത്തിക്കുകയോ ഇല്ലായിരുന്നു.  
സ്വർഗ്ഗത്തിന്റെ താക്കോൽ പത്രോ  
സിനെ ഏല്പിച്ചിട്ടു കർത്താവുപോലും  
കൈയിൽ താക്കോലില്ലാത്ത ആളായി  
നിൽക്കുന്ന മട്ടിലാണ് പത്രോസിന്റെ  
പരമാധികാരികൾ ഇന്ന് വാദിച്ചു  
കൊണ്ടിരിക്കുന്നത്. എന്നാൽ വെളി  
പാട്ടു പുസ്തകത്തിൽ നാം നോക്കുമ്പോ  
ൾ ദാവീദിന്റെ "താക്കോൽ ഉള്ള  
വൻ" (വെളി. 3. 7) മരണത്തി  
ന്റെയും പാതാളത്തിന്റെയും താ  
ക്കോൽ എന്റെ കൈവശമുണ്ട്  
(വെളി. 1. 18) എന്നിത്യാദി ഭാഗ  
ങ്ങളിൽ ക്രിസ്തു തന്നെ താക്കോൽ ഇ  
പ്പോഴും വഹിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതാ  
യി നാം കാണുന്നു. ലോകത്തിനു ക്രി  
സ്തുവാകുന്ന സമ്പത്തു ലഭിക്കത്തക്കവ  
ണ്ണം സഭാകലവറക്കാര്യെ ഏല്പിച്ചി  
രിക്കവെ ആ അമൂല്യരത്നം ലാഭകരമാ  
യി വിനിമയം ചെയ്യുന്ന ചുമതലയ്ക്കു  
പകരം അതിന്റെ പദവിയെക്കുറി  
ച്ചുള്ള ചിന്ത ഇന്ന് പലയിടത്തും കാ  
ണുന്നത് വളരെ നിർഭാഗ്യകരമെന്നു  
മാത്രമെ പറയുവാൻ നിവൃത്തിയുള്ളൂ.

4 സഭ മനുഷ്യാവതാരത്തിന്റെ  
തുടർച്ചയാണ്. ഇതുകൊണ്ടത്രെ സഭ  
വിശുദ്ധയാണെന്നു പറയുവാൻ സാ  
ധിക്കുന്നത്. താൻ വരുവോളവും ത

സജീവബോധം നമ്മിലുണ്ടായിക്കഴി  
യുമ്പോൾ കാതലായതേത്, അപ്രധാ  
നമായതേത്, എന്നു തിരിച്ചറിയുവാൻ  
നമുക്കു കഴിയണം. ചേലാകർമ്മവും  
മോശയുടെ ന്യായപ്രമാണവും ലോക  
ത്തിലുള്ള അനേകകോടി ജനങ്ങളെ  
ക്രിസ്തുവിലുള്ള ദൈവസ്നേഹത്തിൽനി  
ന്നും അകറ്റിനിർത്തുമായിരുന്നു. ഇത  
റിഞ്ഞുകൊണ്ടു സഭയെയും ഈ ആ  
ചാരങ്ങളെ മാറ്റിവയ്ക്കുവാൻ സഭാ  
നേതാക്കന്മാരായിരുന്ന പ: പത്രോസി  
നും പ: യാക്കോബിനും തോന്നി. അതു  
പോലെ ഇന്നും അനേകലക്ഷങ്ങളെ  
ക്രിസ്തുവിൽ നിന്നകറ്റി നിറുത്തുന്ന  
അർത്ഥം നശിച്ച ആചാരസംഹിത  
യെ നാം മാറ്റി സജീവമായ ക്രിസ്തീ  
യജീവിതത്തിലേക്കും പ്രവർത്തനത്തി  
ലേക്കും നേതൃത്വം നൽകുവാൻ നമ്മു  
ടെ സഭാധിപന്മാർക്കു ദൈവം ജ്ഞാ  
നവും വിശ്വാസശക്തിയും നൽകട്ടെ.

ജർമ്മനിയിലെ കിർഷ്ഫെൻടാഗ്ഗ  
പ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ  
നടന്ന മൂന്നു വാർഷിക സമ്മേളനങ്ങളെ  
പ്പറ്റി ഈ പംക്തികളിൽ പ്രതി  
വാദിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ ലക്ഷക്കണ  
ക്കിന് ആളുകൾ തടിച്ച കൂടിയ ആ  
സമ്മേളനങ്ങളുടെ സ്ഥിരസ്ഥായിയായ  
പ്രയോജനങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച ഭാര  
വാഹികൾക്കു സംശയങ്ങൾ തോന്നി  
യതിനാൽ പ്രാദേശികാടിസ്ഥാനത്തി  
ൽ ചെറിയ സമ്മേളനങ്ങൾ സംഘ  
ടിപ്പിക്കുവാൻ തീരുമാനിച്ചു. ജർമ്മ  
നിയുടെ പല പ്രദേശങ്ങളിൽ നിന്നു  
പ്രതിനിധികൾ വലിയ സമ്മേളനങ്ങ  
ളിൽ സംബന്ധിച്ചു പഠനം നടത്തുക  
യും, ജീവിതത്തിൽ സൽപ്രേരണകളു  
ടെ ബീജാവാപം നടക്കുകയും ചെയ്തു.  
എങ്കിലും അവരവരുടെ സ്വന്തം നാട്ടി  
ൽ തിരിച്ചുചെന്ന് ആഴ്ചകൾ കഴിയു  
മ്പോൾ, കിർഷ്ഫെൻ ടാഗ്ഗ് പ്ര  
സ്ഥാനം സഭാ ജീവിതത്തിൽ ആണ്ടു  
പോകുകയും, ആ പ്രസ്ഥാനം കൊണ്ടു  
ദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന സൽഫലങ്ങൾ  
കാ യി ക്കു തി രി ക്ക ക യും  
ചെയ്യുന്ന അനുഭവങ്ങൾ  
സാധാരണമായിത്തീർന്നു. ഈ ദൈവ  
സ്ഥയെ അഭിമുഖീകരിക്കാൻ ഏതെ

ന്റെ വേല ലോകത്തിൽ തുടർന്നു  
കൊണ്ടു പോകുവാനും തന്റെ മനു  
ഷ്യാവതാരം സഭയിൽകൂടെ കണ്ടു  
കൊണ്ടിരിക്കുവാനും ദൈവം യുഗങ്ങ  
ൾക്കു മുമ്പെ നിശ്ചയിച്ചതാണ്.

5 സഭ സ്വർഗ്ഗീയ ഊർദ്ദേമാണ്.  
"മീതെയുള്ള യേശുലേഖമോ അവൾ  
സ്വതന്ത്രയാകുന്നു; അവൾതന്നെ നമ്മു  
ടെ അമ്മ. (ഗലാത്യർ 4: 26) മലമേൽ  
സ്ഥാപിച്ചിരുന്ന യേശുലേഖം ദേവാല  
യത്തിനു പകരം പുതിയ നിയമസഭ  
യാകുന്ന സ്വർഗ്ഗീയ ഊർദ്ദേം ഒരു  
മനോഹര ദേവാലയംപോലെ അത്യാ  
നന്ദനമായ അവസ്ഥയിൽ നാം കാണു  
ന്നു." നിങ്ങൾ ദൈവത്തിന്റെ ഗൃഹ  
നിർമ്മാണം (1 കൊരി. 4: 9) എന്നു  
നമ്മെക്കുറിച്ച് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്  
ഈ സ്വർഗ്ഗീയ യേശുലേഖമാകുന്ന ദേ  
വാലയത്തോടുള്ള നമ്മുടെ ബന്ധം  
നിമിത്തമാണ്. താണ ലോകത്തിൽ  
നാം ആയിരിക്കുമ്പോൾ നമ്മെ ഉയർ  
ത്തേഴുന്നേല്പിച്ച സ്വർഗ്ഗത്തിൽ ഇരു  
ത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുകയാണ്. (എ  
ഫേസ്യർ 2: 7)

കിലും ഒരു വലിയ നഗരം കേന്ദ്രീക  
രിച്ചുള്ള സമ്മേളനത്തിൽ ശ്രദ്ധപതി  
ക്കാൻ തുടങ്ങി. സമ്മേളനത്തിനു  
ശേഷവും ആ നഗരത്തിൽ തന്നെ പ്ര  
തിനിധികൾ തുടർന്നു ജീവിക്കുന്നതു  
കൊണ്ട് പ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ നിരന്തര  
മായ പ്രവർത്തനങ്ങൾ മൂലം ആദർശ  
പരിപാടികൾ ജീവിതത്തിൽ ആഴ  
മായി പതിയാനുള്ള ഒരു മാർഗ്ഗമാ  
യിട്ടാണ് ആ സംരംഭത്തെ ഭാവന  
ചെയ്തത്. ജർമ്മനിയിൽ തന്നെയു  
ല്ലാ ഇതര രാജ്യങ്ങളിലും വ്യവസായ  
ശാലകളിൽ ക്രിസ്തീയ ജീവിതത്തി  
ന്റെ ചൈതന്യ ലക്ഷണങ്ങൾ വള  
രെ പ്രത്യക്ഷപ്പെടാറില്ല. സഭയ്ക്കു  
വ്യവസായ ജീവിതവുമായി അത്ര ബ  
ന്ധമുള്ളതായി കാണുന്നില്ല. അതു  
കൊണ്ട് കിർഷ്ഫെൻടാഗ്ഗ പ്രസ്ഥാ  
നം വ്യവസായ ശാലകളിൽ ശ്രദ്ധപ  
തിക്കുന്നത് ആവശ്യമായി തോന്നി.  
പ്രാദേശിക സമ്മേളനത്തിനു ഡ്യൂയി  
സ്ബർഗ്ഗ് നഗരം തെരഞ്ഞെടുത്ത  
തും ആ കാരണം കൊണ്ടു കൂടെയാ  
ണ്. ഡ്യൂയിസ്ബർഗ് ജർമ്മനി  
യിലെ പ്രസിദ്ധമായ ദുർപ്രദേശത്തു  
റയിൻ നദീതീരത്തുള്ള ഒരു തുറമുഖ  
മാണ്. യൂറോപ്പിലെ ഏറ്റവും വ  
ലിയ നദീതീര തുറമുഖങ്ങളിലൊന്നാ  
യ ഡ്യൂയിസ്ബർഗിൽ ഒരു സൂക്ഷ്മ  
മായ വ്യവസായ ജനസംഘവുമുണ്ട്.  
റൈൻ ലാൻഡിലാണ് കിർഷ്ഫെ  
ൻടാഗ്ഗ പ്രസ്ഥാനം ജന്മമെടുത്തത്.  
ഡ്യൂയിസ്ബർഗിലെ സഭകൾ, സ  
ഭയ്ക്കു വെളിയിൽ നിൽക്കുന്നവരു  
ടെ ഇടയിൽ സുവിശേഷ പ്രവർത്ത  
നം നടത്തുന്നതിൽ ദത്തശ്രദ്ധമായി  
രിക്കുകയാണ്. അങ്ങനെ ഒരു കിർ  
ഷ്ഫെൻ ടാഗ്ഗ് സമ്മേളന  
ത്തിനു കൂട്ടു പശ്ചാത്തല  
സൗക്യങ്ങൾ അവിടെ സംപൂർണ്ണ  
മായിരുന്നുവെന്നു പറയാം. ആ നഗ  
രത്തിലുള്ള സിനിമാശാലകളും, പ്ര  
ദർശനശാലകളും, തീയറ്ററുകളുമെ  
ല്ലാം കഴിഞ്ഞ ജൂലൈമാസം 7-ാം  
തീയതി മുതൽ 10 വരെ ഈയാവശ്യ  
ത്തിനു റിസർവ്വു ചെയ്തു. ദക്ഷിണ  
റൈൻ പ്രദേശത്തുള്ള എല്ലാ പള്ളി  
കളുടെയും സഹകരണം ഈ സമ്മേള  
നത്തിനുവേണ്ടി സമ്പാദിച്ചു. കണ്ഠ  
ങ്ങൾക്കുവേണ്ടി നടത്തിയ പ്രത്യേക സ  
മ്മേളനങ്ങളിൽ ആയിരക്കണക്കിനു കുട്ടി  
കൾ സംബന്ധിച്ചു. വ്യവസായശാ  
ലകളിൽ പ്രത്യേക മീറ്റിംഗുകൾ നട



നും. ഡ്യൂയിസ് ബർഗ് സ്റ്റേഡിയത്തിൽ നടന്ന സമാപനസമ്മേളനത്തിൽ സ്റ്റേഡിയത്തിന്റെ പകുതിയിലധികം നിറഞ്ഞു ആളുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. അതായത് അമ്പതിനായിരം ആളുകൾ ആണ് അതിൽ സംബന്ധിച്ചത്. ഒരു പ്രാദേശികസമ്മേളനത്തിന്റെ പ്രാധാന്യമല്ല ഡ്യൂയിസ് ബർഗിന് ലഭിച്ചത്. ഒരു ദേശീയസമ്മേളനത്തിന്റെ വലുപ്പവും പ്രാധാന്യവും അതിനു വന്നുഭവിച്ചു. പൂർവ്വജർമ്മനിയിൽ നിന്നു മൂന്നുവിലധികം പ്രതിനിധികൾ അവിടെ വന്നുചേർന്നു. സമ്മേളനത്തിൽ ആലുക്കും വഹിച്ചതു പ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ പ്രസിഡണ്ടായ ഡോക്ടർ വോൺതാഡൻ ടീംഗ്ലീഫ് തന്നെയായിരുന്നുതാനും. ഇവിടെയും ജർമ്മൻ പുനരെകും ചർച്ചാവിഷയമായി. ജർമ്മൻ ജനതയ്ക്കു ഇത്രയും താല്പര്യമുള്ള ഒരു വിഷയം മറവില്ല. വേദപഠനത്തിന് തെരഞ്ഞെടുത്ത ഭാഗം പുറപ്പെടുവിക്കും 18-ാം അദ്ധ്യായമായിരുന്നു. യെരൂശാലേമിലെ സന്ദർശിക്കുന്നതും, നീതിനിർവഹണത്തിനുള്ള ഏർപ്പാടുകൾ ശരിപ്പെടുത്തുവാൻ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നതുമായുള്ള ഭാഗമാണ്. സമ്മേളനത്തിന് അനേകം ആളുകൾക്കു മുമ്പു മുതൽ ചെറിയ ചെറിയ ഗ്രൂപ്പുകളായി പ്രതിനിധികൾ ഈ ഭാഗം നിഷ്കർഷയായി പഠിക്കുന്നതിന് സർവ്വ പ്രയത്നങ്ങളും നടത്തിയിരുന്നു. ഡ്യൂയിസ് ബർഗിലെ ഒരുക്കങ്ങളും വളരെ ശ്രദ്ധാപൂർവ്വം നടത്തിയിരുന്നു. രണ്ടു വലിയ പ്രദർശനങ്ങൾ ആ സമയം നടത്തത്തക്കവണ്ണം സജ്ജീകരിച്ചിരുന്നു. ക്രിസ്തീയകലയും, ക്രിസ്തീയ സാഹിത്യവും ആയിരുന്നു പ്രദർശനവിഷയങ്ങൾ. സഭാംഗങ്ങളുടെ രസകരമായ പ്രദർശനങ്ങളും ക്രിസ്തീയ നാടകങ്ങളും പ്രധാനപ്പെട്ട തീയറ്റുകളിൽ നടന്നു. സമ്മേളനത്തിന്റെ മുദ്രാവാക്യഗാനമായി പാടിക്കൊണ്ടിരുന്നത് "ജർമ്മൻ ജനതയെ! ഉണരുക നീ. ദീർഘകാലം നിദ്രചെയ്തുകഴിഞ്ഞു, എന്നുള്ള പാട്ടായിരുന്നു. ഒരു ക്രിസ്തീയ സമ്മേളനത്തിന്റെ സാന്നിദ്ധ്യം നഗരത്തിന്റെ ഏതു കോണിലും മാറ്റൊലിക്കൊണ്ടു. ഒരേ സമയത്തു നഗരത്തിന്റെ വിവിധ ഭാഗങ്ങളിലായി 20 സ്ഥലങ്ങളിൽ തുറന്ന മൈതാനങ്ങളിൽ പ്രസംഗയോഗങ്ങൾ നടന്നു. ഞായറാഴ്ച നടന്ന അഞ്ചു ബൈബിൾ സ്റ്റുഡിഗ്രൂപ്പുകൾ പട്ടക്കാരുടെ നേതൃത്വത്തിലാ

ണ് നടന്നത്. പഠനവിഷയങ്ങൾ ശ്രദ്ധേയമാണ്. "എല്ലാ ദിവസവും ഞങ്ങൾ സഭതന്നെയാണ്." "ജോലിയാണു വേണ്ടത്, അടിമവേലയല്ല," "കുടുംബമാണ് വേണ്ടത് വീടല്ല," "മനുഷ്യന്റെ നിത്യമായ വില" "എവിടെയാണ് ഗ്രാമീണ കർഷകൻ നിൽക്കുന്നത്." സമ്മേളനത്തിന്റെ പൊതുവിഷയം "ദൈവ പ്രദേശത്തും ദൂർ പ്രദേശത്തുമുള്ള ജനതയെ ദൈവത്തിനു വേണം" എന്നതായിരുന്നു. കുഞ്ഞുങ്ങൾക്കുള്ള പ്രത്യേക സമ്മേളനങ്ങളിൽ വളരെയധികം ശ്രദ്ധ പതിപ്പിച്ചിരുന്നു. തൊഴിലാളികൾക്കുവേണ്ടി നടന്ന സമ്മേളനങ്ങൾ വളരെ വിജയമായിരുന്നു എന്നു പറഞ്ഞുകൂടാ. സംബന്ധിച്ചവരിൽ പലരും പൂർവ്വജർമ്മനിയിൽ നിന്നുള്ള അഭയാർത്ഥികളായിരുന്നു. കുറെ മാനേജരന്മാരും സംബന്ധിച്ചു. ആ മണ്ഡലം ഇനിയും ക്രിസ്തീയ വേലകൾ കേന്ദ്രീകരിക്കേണ്ടതായിട്ടാണ് സ്ഥിതിചെയ്യുന്നത്. കിർഷ്ഫെൻടാഗ് ഒരു ജർമ്മൻ പ്രസ്ഥാനമായിരിക്കാം. അവിടത്തെ പ്രത്യേക സാമൂഹ്യവും രാഷ്ട്രീയവുമായ പ്രശ്നങ്ങൾ അതിന്റെ പ്രചരണത്തിന് സഹായിച്ചിരിക്കാം. എന്നാൽ മൂന്നു കാര്യങ്ങൾ മറു

സഭകൾക്കു പ്രയോജനപ്പെടുത്തേണ്ടവയായി ആ പ്രസ്ഥാനത്തിൽ ദർശിക്കാം. (1) സംഗതികൾ ശരിയായി അറിയിക്കുകയും പഠിക്കുകയും ചെയ്തവരുടെ സംഘടിതമായ പ്രസ്ഥാനം സഭയ്ക്കു അത്യന്താപേക്ഷിതമാണ്. (2) ദൈവത്തിന് മനുഷ്യനെപ്പറ്റിയുള്ള തിരുഹിതം അറിയുവാൻ ബൈബിളിന്റെ ശ്രദ്ധാപൂർവ്വമായ വിനിയോഗം. (3) ഡാമാ, സംഗീതം, പ്രസംഗകല ആദിയായ മാർഗ്ഗങ്ങൾ ഒരു ജനസമൂഹത്തിന്റെ ജീവിതവൈവിധ്യങ്ങളിലേക്കു പ്രവേശിപ്പിച്ചു ചൈതന്യ സമ്പൂർണ്ണമാക്കുക. ഈ മൂന്നു വഴികളിലും മലങ്കര സുറിയാനി സഭയ്ക്കു വളരെ ദൂരം സഞ്ചരിക്കുവാനുണ്ട്. കിർഷ്ഫെൻടാഗ് പ്രസ്ഥാനത്തെ സംബന്ധിച്ച ഇത്രയധികം എഴുതുവാൻ ഉദ്ദേശിച്ചത് ആവിഷയത്തിലേക്കു നമ്മുടെ ശ്രദ്ധയെ ക്ഷണിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണ്.

## ചർച്ചവീക്ഷിപ്പി വരിസംഖ്യ

(എപ്പോഴും മുൻകൂർ)

	രൂ. ഞ. സ.
ഒരു വർഷത്തേക്ക്	6—0—0
ആറുമാസത്തേക്ക്	3—0—0
ഒറ്റപ്രതി	0—2—0

## ജയഭാരതം ആര്യവൈദ്യശാല (Regd.)

H. O. പുനലൂർ.

ഏജൻസിക്രമം - അഞ്ചൽ, ആയൂർ, അട്ടൂർ, കൊട്ടാരക്കര No 1.

കൊട്ടാരക്കര No. 2, കുന്നിക്കോട്, കല്ലിശ്ശേരി, ചാത്തന്നൂർ, ചെങ്ങമനാട്, പത്തനംതിട്ട, ഹരിപ്പാട് കൂട്ടത്തുപ്പുഴ, കണ്ടറ.

ആയുർവേദ ഔഷധസോപ്പുകൾ, വാജീകരണസുധ, ഉരമരുന്ന ഗുളിക, ദന്തധാത്രി പൽച്ചെടി, നാസികാചൂർണ്ണം, മാനസമിത്ര വടകം, തങ്കഭസ്മം തുടങ്ങിയ പ്രത്യേക ഔഷധങ്ങളും പ്രധാനപ്പെട്ട മറ്റു എല്ലാ ആയുർവേദ ഔഷധങ്ങളും ഹെഡ്വാമീസിലും ബ്രാഞ്ചുകളിലും നിന്ന് മിതമായ വിലയ്ക്കു ലഭിക്കുന്നതാണ്. ഏജൻസിക്രമീലാത്ത സ്ഥലങ്ങളിൽ ഏജൻസി അനുവദിക്കുന്നതാണ്.

വൈദ്യൻ

പി. ഒ. തോമ്മസ്, വൈദ്യകലാനിധി

പുനലൂർ



**വാർത്തകളും കുറിപ്പുകളും**

(കെ. വി. എം)

ഇന്ത്യയിൽ കമ്മ്യൂണിസത്തിന്റ പല പരാജയങ്ങളും പഠിയിട്ടുണ്ടെന്നും വിജയം മുൻകൂട്ടി കണ്ട പലയിടത്തും പരാജയമുണ്ടായിട്ടുണ്ടെന്നും ബോംബെ ആർച്ച്ഡിപ്പിക്ടർമാർ ഗ്രാഷ്യാസ് ബോർഡിന്റെ വഴി നടത്തിയ ഒരു പ്രസ്സ് കോൺഫറൻസിൽ വെച്ചു പറഞ്ഞിരുന്നു. കമ്മ്യൂണിസത്തെ ഒരു ശല്യമായി താൻ കണക്കാക്കുന്നില്ലെന്നും അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു.

**ഫിലിം വ്യവസായികൾക്ക് പോപ്പിന്റെ ഉപദേശം**

ഫിലിം വ്യവസായത്തിൽനിന്നു സന്മാർഗ്ഗഭ്രഷ്ടനായും കലാവൈകുണ്ഠനായും അകറ്റിക്കളയുവാൻ പോപ്പ് വീയുസ് 12-ാമൻ ഫിലിം വ്യവസായികളെ ഉപദേശിച്ചിരിക്കുന്നു. വേണ്ട പോലെ കൈകാര്യം ചെയ്യപ്പെടുന്ന പക്ഷം മനുഷ്യന്റെ ധർമ്മികവും സംസ്കാരികവുമായ നിലവാരം ഉയർത്തുവാൻ ഫിലിമുകൾക്കു സാധിക്കും. സത്യാം, സൗന്ദര്യം, സദാചാരം എന്നിവകളെ കളങ്കപ്പെടുത്താതെ അവയുടെ സമുചിതമായ കൂട്ടിക്കലർപ്പിൽ നിന്നാണ് നല്ല ഫിലിമുകൾ ഉടലെടുക്കുന്നതെന്നും മാർപാപ്പ പറഞ്ഞു. തിന്മയേയും, ദൈവനിന്ദയേയും ആകർഷകമായി ചിത്രീകരിക്കുന്നതും കടുംബത്തേയും രാജാധികാരത്തേയും അവഹേളിക്കുന്നതുമായ ചിത്രങ്ങൾ നിർമ്മിക്കരുതെന്നദ്ദേഹം അവരെ ഉൽബോധിപ്പിച്ചു. ഫിലിമുകളുടെ സ്വാധീനശക്തി ക്രിസ്തീയ മതാചാരങ്ങൾ ശരിയായ ധർമ്മങ്ങളായി തങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങളെ സന്തോഷസമനപിതം സിനിമയായിത്തീർക്കുകയില്ലെന്ന് വിട്ടുനടത്തേണ്ടതാണെന്നും.

**ആംഗ്ലിക്കൻ വൈദികർക്ക് ഒരു ക്ഷണം**

റോം ഒക്ടോബർ 30 ആംഗ്ലിക്കൻ സഭയുടെ ഉന്നതാധികാരഭരണസമിതി ഇന്ത്യയിലെ സ്വീകരിച്ച ഒരു തീരുമാനത്തിൽ സങ്കടപ്പെടുന്നവരായ 2,000ത്തോളം ആംഗ്ലിക്കൻ വൈദികന്മാരെ റോമൻ കത്തോലിക്ക സഭയിൽ ചേരാൻ ഇ

വിട്ടുതന്ന റോമൻ കത്തോലിക്ക സഭ ഒരുപക്ഷാരികമായി ക്ഷണിച്ചിരിക്കുന്നു.

ഗ്രിഗോറിയൻ സർവകലാശാലയുടെ (വൈദിക മഹാവിദ്യാലയം) അദ്ധ്യക്ഷനായ ഫാദർ ചാൾസ് ബോയറാണ് "യൂനിറ്റാസ്" എന്ന പത്രം മുഖേന ക്ഷണം പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുള്ളത്.

ദക്ഷിണേന്ത്യൻ സംയുക്ത സഭയുടെ ബിഷപ്പോപ്പുമാരെയും മറ്റു പുരോഹിതന്മാരെയും അംഗീകരിക്കാമെന്നും അവരെ ഇംഗ്ലീഷ് പള്ളികളിലെ ആരാധനാചടങ്ങുകളിൽ പങ്കെടുപ്പിക്കാമെന്നും ഈയിടെ ആംഗ്ലിക്കൻ വൈദിക സഭ ചെയ്ത തീരുമാനമാണ് ആ സഭയിലെ പഴമക്കാരായ ഒട്ടധികം പേരെ അസംതൃപ്തരാക്കിത്തീർത്തത്. അങ്ങനെയുള്ളവക്ക് ഏകപോലെയെ റോമൻ കത്തോലിക്ക സഭയിൽ ചേരുകയാണെന്നും "യൂനിറ്റാസ്" പറയുന്നു.

(5-ാം വേജ് തുടർച്ച)

പ്ലാക്കാലത്തും സ്നേഹിക്കുന്ന ചരിത്രവൃത്തങ്ങൾ ഒരു പക്ഷേ ഫാൻസിസ്

മാത്രം ആയിരുന്നേക്കാം. എന്നാൽ ഏലിയാസ്! ജീവിതത്തിൽ വിട്ടുവീഴ്ചകൾ ചെയ്തു വരിവുർണ്ണയയിലെത്തിൻ വിസ്മയത്തിൽ എല്ലാമനുഷ്യരെയും പോലെ ഏലിയാസ് കാലത്തെ മറന്നുകളഞ്ഞു. കാലത്തിന്റെ ചക്രങ്ങൾ വളരെ ചെറുതായിട്ടാണെന്നു വരുകിലും, നിശ്ചയമായിത്തന്നെ കറങ്ങി പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമെന്നുള്ള വസ്തുത ഏലിയാസ് വിസ്മയിച്ചുകാണണം.

കോർട്ടോണോ പട്ടണത്തിന്റ മുകളിലായി പർവതപ്രാന്തത്തിൽ കാണുന്ന ഏലിയാസിന്റെ ശവകുടീരം ആരു സന്ദർശിക്കുന്നു? ബ്രദർ ഏലിയാസിനെപ്പറ്റി എഴുതിയ ഒരു പ്രബന്ധത്തിൽ ആൻമാക്സ് ഡോനൻ പറയുന്നു. ധർമ്മപ്രധാനമായ ആ ആത്മാവിന്റെ അന്ത്യവർഷങ്ങൾക്കു ഏറ്റവും ചേർന്ന ദുരന്തപശ്ചാത്തലമാണ് കോർട്ടോ എന്നത്. "സുശക്തമായും മറ്റു സകലതിൽ നിന്നും വിട്ടകന്നു അത് ആ പർവതത്തിന്റെ മുകൾ പറ്റിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു....ഗാർഭീയമായ കുന്നുകൾ നിങ്ങളെ ഭീഷണിപ്പെടുത്തും, കരുണാർദ്രമായ സമതലവും പ്രശാന്തമായ ട്രാസിമീൻ താഴ്വാരവും അങ്ങകലെ താഴോട്ടുമാറിയാണ്."

**THE BANK OF NEW INDIA Ltd.**

ASSURES  
 EFFICIENCY AND SAFETY  
 OFFERS  
 BANKING FACILITIES OF ALL KINDS

Chairman: K. GEORGE, B. A.

Other Directors:

Sri. E. J. Philipose	„ P. K. Chacko
B. A. B. L.	„ P. C. Kurian,
„ P. T. Varughese,	M. A. B. L.,
„ C. K. Therakath	

General Manager: Sri. K. E. CHERIAN

H. O.  
 TRIVANDRUM-1.

BRANCHES:  
 17 in T. C. STATE.